

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 65 (1947)  
**Heft:** 15

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (081) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 12.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 6.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (081) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 12 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 6 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommen Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 118607—118624.

BRB betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Kartonagenindustrie. ACF concernant le contrat collectif de travail pour l'industrie suisse des cartonnages. DCF concernante il contratto collettivo di lavoro per l'industria dei cartonnaggi.

AG für Kunstseide-Unternehmungen, Glarus.

Société immobilière de la Mission suisse dans l'Afrique du Sud, Lausanne.

Société anonyme Clinique Montbrillant, La Chaux-de-Fonds.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Aufhebung der Sperre gegenüber Griechenland. Abrogation des dispositions de blocage envers la Grèce.

BRB über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Griechenland. ACF concernant les mesures provisoires pour le règlement des paiements avec la Grèce.

BRB betreffend die Anwendung des BRB über die Durchführung der mit verschiedenen Ländern getroffenen Devisenabkommen auf Griechenland. ACF étendant à la Grèce l'application de l'ACF relatif à l'exécution des accords conclus avec différents pays pour régler les paiements résultant du commerce de marchandises.

BRB betreffend die Aufhebung des BRB betreffend die Förderung der Benzol- auswaschung, der Teerproduktion und die Aufarbeitung des Teeres. ACF abrogeant celui qui tend à développer l'extraction du benzol par les usines à gaz, ainsi que la production et le traitement du goudron de houille.

Importpreise für Textilien (Mitteilung). Prix d'importation des textiles (communication). Prezzi d'importazione dei tessili (comunicazione).

Tschechoslowakei: Einfuhrzollfreie Waren. Tchécoslovaquie: Marchandises admises à l'importation en franchise de douane. Cecoslovacchia: Importazione di merci in franchigia doganale.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 30. Dezember 1946 wurde der Aufruf der nachstehend vermissten Schuldbriefe:

1. eines Schuldbriefes, ursprünglich Fr. 4500, datiert den 11. Oktober 1909, lautend auf Adolf Sulzer, von Winterthur, wohnhaft gewesen Culmannstrasse 3 in Zürich, dann Haldenstrasse 102 in Zürich 3, ehemals zugunsten des Emil Streuli, Mechaniker, Guggerstrasse, in Zollikon, Erhöhung der Schuld- und Pfandsumme auf Fr. 10 000, am 9. Juli 1915 zugunsten des Inhabers, haftend im zweiten Rang auf einem Werkstättegebäude mit gewölbtem Keller, an der Elisabethenstrasse 14 in Zürich 3, Kat.-Nr. 3817, und 2 a 87,1 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz und Hofraum.

2. eines Schuldbriefes von Fr. 10 000, datiert den 24. November 1909, lautend auf Adolf Sulzer, von Winterthur, wohnhaft gewesen Sonneggstrasse 20 in Zürich 6, zugunsten des Georg Sulzer, alt Oberrichter, an der Sonneggstrasse 20 in Zürich 6, haftend im dritten Rang auf einem Werkstättegebäude (inklusive Inventar) mit gewölbtem Keller, an der Elisabethenstrasse 14 in Zürich 3, Kat.-Nr. 3817, und 2 a 87,1 m<sup>2</sup> Gebäudeplatz und Hofraum,

bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 35\*)

Zürich, den 15. Januar 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. Dezember 1946 wurde der Aufruf der vermissten Schuldbriefes über ursprünglich Fr. 20 000, dann Fr. 25 000, dann Fr. 30 000, Fr. 35 000, Fr. 40 000 und zuletzt Fr. 28 202, 20, datiert den 10. August 1928, ausgestellt von Ferdinand Maurer, geboren 1864, wohnhaft gewesen Langstrasse 118, Zürich 4, zugunsten der Schweizerischen Volksbank, Comptoir Helvetiaplatz in Zürich 4, haftend im II. Rang auf der Liegenschaft Langstrasse 118 in Zürich 4, frühere Kat.-Nr. 3819, jetzige Kat.-Nr. 1028, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 36\*)

Zürich, den 17. Januar 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 30. Dezember 1946 wurde der Aufruf des vermissten Inhaberschuldbriefes von Fr. 10 000 im zweiten Range, haftend auf der Liegenschaft Cramerstrasse 6, Zürich 4, Kat.-Nr. 479, zu Lasten des frühern Schuldners Philipp Benedetti, Kaufmann, geboren 1873, von Zürich, wohnhaft gewesen an der Friesenbergstrasse 16 in Zürich 3, nunmehriger Schuldner Karl Baumann, geboren 1900, wohnhaft im Mättli, Niederarnen, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 37\*)

Zürich, den 15. Januar 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. Dezember 1946 wurde der Aufruf des vermissten Inhaberschuldbriefes von ursprünglich Fr. 14 000, dann Fr. 16 000, dann Fr. 11 500, datiert den 13. Januar 1916, ausgestellt von der Firma Ritter & Co., Cementwarenfabrik vormals Staatsbergwerksverwaltung in Käpfnach-Horgen, Kollektivgesellschaft Dr. ing. Max Ritter, in Zürich 6, und J. J. Heini Wüst, Ingenieur, in Horgen, haftend im II. Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 1688, Wohnhaus mit gewölbtem Keller, Hofraum und Garten an der Südstrasse 88 in Zürich 8, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 38\*)

Zürich, den 15. Januar 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. Dezember 1946 wurde der Aufruf der vermissten Lieferscheine Nrn. 16159 und 16160, angestellt am 20. Juni 1924 von der Aktiengesellschaft Len & Co., Zürich, über 192 Aktien der Immobilien-Verwertungs-Aktiengesellschaft in Zürich-Albisrieden, zu nominal Fr. 25, mit Coupons Nrn. 1 u. ff., Nrn. 16371/72, 14001/30 und 1401/500, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 39\*)

Zürich, den 15. Januar 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. Dezember 1946 wurde der Aufruf der nachstehenden vermissten Urkunden bewilligt:

1. Inhaberschuldbrief von Fr. 5000, datiert vom 27. September 1940, lautend auf Johannes Bieri, geboren 1868, Landwirt, von und in Bühl in Hasle (Luzern), lastend im III. Rang auf 91 a 64,2 m<sup>2</sup> Wiesland an der Ueberlandstrasse in Schwamendingen, Kat.-Nr. 2248, Plan 19, Pfandbuch Schwamendingen, Band 2, Seite 457.

2. Inhaberschuldbrief von Fr. 5000, datiert vom 27. September 1940, lautend auf Johannes Bieri, geboren 1868, Landwirt, von und in Bühl in Hasle (Luzern), lastend im III. Rang auf 91 a 64,2 m<sup>2</sup> Wiesland an der Ueberlandstrasse in Schwamendingen, Kat.-Nr. 2248, Plan 19, Pfandbuch Schwamendingen Band 2, Seite 459.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 40\*)

Zürich, den 15. Januar 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. Dezember 1946 wurde der Aufruf der vermissten Schuldurkunden, nämlich:

1. Fr. 500, 8% Inhaberoobligation der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, Nr. 25568, fällig per 10. August 1942;  
2. Fr. 2000, 8% Inhaberoobligation der Schweizerischen Kreditanstalt Zürich, Nr. 24737, fällig per 30. November 1941,

bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 41\*)

Zürich, den 15. Januar 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. Dezember 1946 wurde der Aufruf der vermissten Aktienmäntel der beiden Aktien Nrn. 144011 und 144012 der Schweizerischen Kreditanstalt AG. in Zürich, beide ausgestellt am 12. Juli 1912, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 42<sup>a</sup>).

Zürich, den 15. Januar 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. Dezember 1946 wurde der Aufruf der vermissten beiden Obligationen Nummern 481821 und 481882 der Zürcher Kantonalbank, zu je Fr. 1000, verzinslich zu 3%, datiert den 28. Januar 1938, nebst Coupons per 20. April 1945 n. ff., bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 43<sup>a</sup>).

Zürich, den 15. Januar 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. Dezember 1946 wurde der Aufruf der nachstehend vermissten Schuldurkunden, nämlich:

1. einer 3/4%igen-Kassa-Obligation der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt, Zürich, Nr. 191164, Fr. 1000, rückzahlbar am 5. August 1944;
2. einer 3/4%igen-Kassa-Obligation der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt, Zürich, Nr. 191275, Fr. 1000, rückzahlbar am 10. August 1944;
3. einer 3/4%igen-Kassa-Obligation der Schweizerischen Bodenkredit-Anstalt, Zürich, Nr. 208429, Fr. 1000, rückzahlbar am 29. August 1944,

bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 44<sup>a</sup>).

Zürich, den 15. Januar 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Le détenteur inconnu des titres suivants: 1° cédule hypothécaire au porteur, notariée A. Burnier, le 24 avril 1930, du capital de 10 000 fr. inscrite au registre foncier de Nyon, le 30 dit, sous n° 49442; 2° obligation hypothécaire au porteur, notariée A. Burnier, le 25 avril 1934, du capital de 17 000 fr., inscrite au registre foncier de Nyon, le 2 mai 1934, sous n° 56942, souscrites par Charles Henri, fils de Charles-Louis Guignard, domicilié à Nyon, est sommé de les produire au greffe du Tribunal de Nyon, dans le délai de six mois dès la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Nyon, 15. janvier 1947.

(W 45<sup>a</sup>)  
Le président du Tribunal: Berthoud.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. Dezember 1946 wurde der vermisste Schuldbrief zu rsprünglich Fr. 16 000, abgeschrieben auf Fr. 10 000, lautend auf Mathias Lischer, Kondukteur der NOB., in Aussersihl, zugunsten des Johannes Ernst, Zimmermann, daselbst, datiert 16. Mai 1882, nunmehr im II. Rang, als kraftlos erklärt. (W 46<sup>a</sup>).

Zürich, den 16. Januar 1947.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

##### Zürich — Zurich — Zurigo

6. Dezember 1946, Wasserzähler usw.

COMPTOSA G.m.b.H., in Zürich. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 21. November 1946 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet worden. Ihr Zweck ist die Herstellung und der Vertrieb von Flüssigkeitszählern, insbesondere Wasserzählern aller Art. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind mit folgenden Stammeinlagen: Max Müller, von Uitikon, in Schlieren, mit Fr. 9000; Jakob Godly, von Guarda (Graubünden), in Zürich 2, mit Fr. 2000, und Dr. Walter E. Diethelm, von Hefenhofen (Thurgau), in Zürich 10, mit Fr. 9000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter Max Müller und Dr. Walter E. Diethelm. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 3, in Zürich 1 (bei Dr. W. E. Diethelm).

14. Januar 1947.

Kaspar & Co., Furnituren und Beschläge, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Rolf Kaspar, von Zürich, in Zürich 6, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Helen Kaspar, von und in Zürich, als Kommanditistin mit einer Kommanditissumme von Fr. 10 000 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1946 ihren Anfang genommen hat. Der Kommanditäre Helen Kaspar ist Einzelprokura erteilt. Fabrikation von und Handel an gros mit Furnituren und Beschlägen für die Lederwarenindustrie; Import und Export von diesen Artikeln. Schweizergasse 21.

14. Januar 1947. Textilien usw.

Glaus & Guggenbühl G.m.b.H., in Kilchberg (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1945, Seite 2062), Handel mit sowie Export und Import von Artikeln der Textil-, Kurzwaren-, Mercerie- und Bonneteriebranche usw. Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 21. Dezember 1946 wurde das Stammkapital von Fr. 25 000 auf Fr. 40 000 erhöht durch Erhöhung der Stammeinlage von Johannes Glaus von Fr. 20 000 auf Fr. 30 000 und der Stammeinlage von Fritz Guggenbühl von Fr. 5000 auf Fr. 10 000. Die Statuten wurden dementsprechend revidiert.

14. Januar 1947.

Geser & Co. A.G., bisher in Biel (SHAB. Nr. 91 vom 18. April 1946, Seite 1183). Die Generalversammlung vom 14. Dezember 1946 hat die Statuten, die vom 3. April 1946 datieren, revidiert. Die Firma lautet nun: KLEIDERGILDE-VERKAUFS-A.G. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich; Zweck der Gesellschaft ist nach wie vor Handel mit Konfektions- und Masskleidern und andern Textilwaren. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Es ist nun eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist wie bisher das Schweizerische Handelsamtsblatt; Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Verwaltung besteht wie bisher aus 3 bis 5 Mitgliedern, gegenwärtig aus Alfred Gemperle, von Degersheim, in Olten, Präsident; Walter Brack, von Aarau, in Luzern, Vizepräsident; Otto Lüthi, von Innerbirmoos, in Bern (diese drei bisher); Rudolf Peter, von Zürich, in Zollikon, und Jacques Klaus, von Niederhelfenschwil, in Basel (diese beiden neu). Sämtliche Mitglieder des Verwaltungsrates und der zum Kollektivprokurist bestellte Walter Meier, von und in Dietikon, zeichnen je zu zweien kollektiv. Geschäftsdomizil: Seidengasse 13, in Zürich 1 (eigenes Lokal).

14. Januar 1947.

Baugenossenschaft Seehof, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1945, Seite 673), Liegenschaften usw. Diese Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. Dezember 1946 im Sinne der bundesrätlichen Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Aktiven und Passiven der Genossenschaft sind auf Grund der Bilanz vom 20. Dezember 1946 auf die «Seehof Aktiengesellschaft», in Zürich, übergegangen. Die eingangs genannte Firma ist, nachdem sämtliche Gläubiger der Genossenschaft sichergestellt sind, erloschen.

14. Januar 1947. Liegenschaften.

Seehof Aktiengesellschaft, in Zürich. Im Sinne der bundesrätlichen Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften hat sich die «Baugenossenschaft Seehof», in Zürich 1, durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. Dezember 1946 ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft unter obiger Firma umgewandelt. Die Statuten datieren vom 21. Dezember 1946. Zweck der Gesellschaft ist die Erstellung von Hoch- und Tiefbauten, An- und Verkauf von Liegenschaften, deren Betrieb und Verwaltung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die «Seehof Aktiengesellschaft» übernimmt von der «Baugenossenschaft Seehof», in Zürich, gemäss Uebnahmebilanz vom 20. Dezember 1946 Aktiven im Betrage von Fr. 163 325 und Passiven im Betrage von Fr. 163 325. In diesen Passiven ist eingeschlossen ein Genossenschaftskapital von Fr. 20 000, eingeteilt in 20 Anteilscheine zu Fr. 1000. Vom Aktienkapital wird der Betrag von Fr. 20 000 von den Genossenschaftern der «Baugenossenschaft Seehof» liberiert durch Einbringung der 20 Genossenschaftsanteile der «Baugenossenschaft Seehof», im Nennwertbetrage von Fr. 1000. Für jeden eingebrachten Anteilsschein der «Baugenossenschaft Seehof» wird eine voll liberierte Aktie der «Seehof Aktiengesellschaft», im Nennwertbetrage von Fr. 1000, ausgehändigt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Fritz Baumberger, von Fällanden und Zollikon, in Zürich. Geschäftsdomizil: Utoquai 41, in Zürich 8.

14. Januar 1947.

Stahl- und Hartmetall Import Handelsgesellschaft (STAHAG) (Société Commerciale d'Importation d'Acier et de Métal dur [STAHAG]) (Steel and Cutting Metal Import Trading Company [STAHAG]), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1946, Seite 942). Eduard Adolf Marti ist als Delegierter des Verwaltungsrates und Geschäftsführer zurückgetreten; er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Delegierter mit Kollektivunterschrift gewählt worden Gottlieb Moser, von Mels und Zürich, in Zürich. Die kollektivzeichnungsberechtigten Personen zeichnen unter sich zu zweien.

14. Januar 1947.

Baugenossenschaft Prodomo, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1946, Seite 1081). Dr. Karl Scherrer, bisher Präsident des Vorstandes, ist nun Vizepräsident. Das Vorstandsmitglied Werner Berger, von Oberlangnegg, in Zürich, ist nun Korrespondenzaktuar. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Präsident gewählt Arthur Mermod, von Ste-Croix, in Zürich. Präsident Arthur Mermod oder Vizepräsident Dr. Karl Scherrer führen Kollektivunterschrift mit Kassier Theodor Heidelberger oder Korrespondenzaktuar Werner Berger.

14. Januar 1947. Glasplakate.

SIT A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1946, Seite 2797), Glasplakate usw. Werner Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident gewählt Hans Hofstetter, von Basel, in Zürich. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift.

14. Januar 1947.

Lebensmittelverein Zürich (LVZ), Allgemeine Konsumgenossenschaft Zürich, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1946, Seite 3438). Kollektivprokura ist erteilt an Walter Stamm, von Schleithelm, in Zürich. Er zeichnet mit je einem Mitglied der Verwaltungskommission. Ernst Sigg, Mitglied der Verwaltungskommission und Geschäftsleiter, wohnt nun in Zürich.

14. Januar 1947. Getreide, Textilien usw.

Max Matt, in Zürich (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1946, Seite 2385), Getreide, Futtermittel, Textilien usw. Einzelprokura ist erteilt an Friedrich Keller, von Fehraltorf, in Zürich.

14. Januar 1947. Reibmaschine usw.

Eggler & Matt, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1946, Seite 1946), Generalvertrieb der «Multus» Reibmaschine usw. Einzelprokura ist erteilt an Friedrich Keller, von Fehraltorf, in Zürich.

14. Januar 1947.

Mahalla-Cigaretten-Fabrik A.-G., in Richterswil (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1946, Seite 1826). Die Unterschrift von Werner Spring ist erloschen.

14. Januar 1947.

Sporthaus Uto A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1946, Seite 2530), Sportartikel usw. Die Prokura von Walter Ackermann ist erloschen.



14. Januar 1947. Präzisionsmechanik usw.  
**Gantenbein & Schellwiler**, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Willi Gantenbein, von Grabs, und August Schellwiler, von Waldkirch, beide in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 6. Januar 1947 ihren Anfang genommen hat. Präzisionsmechanik und Apparatebau; Handel mit und Export von Bijouteriewaren und Apparaten aller Art. Beckenhofstrasse 28.

14. Januar 1947. Autotransporte usw.  
**J. Tremp & Sohn**, in Winterthur 1. Unter dieser Firma sind Josef Tremp und Beda Tremp, beide von Schänis, in Winterthur 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1946 ihren Anfang nahm. Autotransporte (Sachen), Fuhrhalterei. Giesserstrasse 15.

14. Januar 1947.  
**Censor Holding- und Fabrikations-A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 220 vom 19. September 1944, Seite 2081). Ueber diese Gesellschaft ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. November 1946 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

14. Januar 1947. Landesprodukte.  
**Jean Hürlimann-Bietenholz**, in Russikon (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1934, Seite 2962), Landesprodukte. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Januar 1947. Sattlerei usw.  
**Otto Schwarzer**, in Oberstammheim (SHAB. Nr. 114 vom 16. Mai 1941, Seite 953), Sattlerei und Ausstergeschäft. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Uebertrages des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Frau Emma Schwarzer», in Oberstammheim, erloschen.

14. Januar 1947. Sattlerei usw.  
**Frau Emma Schwarzer**, in Oberstammheim. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Emma Schwarzer, geb. Nägeli, von Wagenhausen, in Oberstammheim. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Otto Schwarzer», in Oberstammheim. Sattlerei und Ausstergeschäft. Hauptstrasse.

14. Januar 1947. Kaminaufsatz-Modelle usw.  
**Caminus A.-G. (Caminus S.A.)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 291 vom 11. Dezember 1944, Seite 2714), Kaminaufsatz-Modelle usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 14. Dezember 1946 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma wird, nachdem ihre Liquidation durchgeführt worden ist, gelöscht.

14. Januar 1947. Präzisionswerkzeuge usw.  
**Haefeli & Co.**, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Max F. Häfeli und Walter E. Häfeli, beide von Zürich, in Zürich 6, als unbeschränkt haftende Gesellschafter sowie Theodor Häfeli, von und in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1947 ihren Anfang genommen hat. Fabrikation von und Handel mit Präzisionswerkzeugen, Industriediamanten, Diamantwerkzeugen und Schleifmitteln sowie Import, Export und Vertretungen von diesen und andern Artikeln verschiedener Art; Beteiligungen an verwandten Unternehmungen. Scheuchzerstrasse 133.

15. Januar 1947.  
**Jetzer & Bachmann, Feuerungstechnische Anlagen**, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 187 vom 18. August 1946, Seite 2413). Diese Kollektivgesellschaft hat sich in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Willi Bachmann-Bürki, von Strengelbach (Aargau), in Zürich 4, und Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000 ist der bisherige Gesellschafter Walter Jetzer-Fröhlich, von Siglistorf, in Egg. Die Firma wird abgeändert in **W. Bachmann & Co., Feuerungstechnische Anlagen und Apparate**. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Bau von und Handel mit feuerungstechnischen Anlagen und Apparaten.

15. Januar 1947.  
**Landwirtschaftlicher Verein Mettmensstetten**, in Mettmensstetten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1945, Seite 2050). Theodor Suter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Adolf Vollenweider, von und in Mettmensstetten, bisher Beisitzer, ist nun Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar. Zum Verwalter mit Einzelunterschrift wurde bestellt Alfred Suter, von und in Mettmensstetten. Er gehört dem Vorstand nicht an.

15. Januar 1947.  
**Zumi-Handelshaus A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1945, Seite 1587). Friedrich Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; er ist auch nicht mehr Direktor. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Delegierter gewählt Ednard Frei, von Orpund, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an August Venzi, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich. Er zeichnet mit Walter Treig, Präsident, oder Eduard Frei, Delegierter des Verwaltungsrates, beide Einzelunterschrift führend. Neues Geschäftslokal: Löwenstrasse 55/57, in Zürich 1 (bei Frei, Treig & Co., Bankgeschäft).

15. Januar 1947.  
**Standard Mineralölprodukte A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1946, Seite 3534). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Prof. Dr. Hans Huber, von St. Gallen, in Pully-Lausanne. Er führt die Firmaunterschrift nicht.

15. Januar 1947.  
**Kaufhaus Monopol A.G.**, in Wetzikon (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1945, Seite 245). Das bisher einzige Verwaltungsratsmitglied Gerhard Josefowitz ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er führt an Stelle der Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Robert Spoerri, von Fischenthal, in Basel. Er führt Kollektivunterschrift mit Gerhard Josefowitz, Präsident des Verwaltungsrates.

15. Januar 1947.  
**Freie Schulvereingung in Memoriam Walter Wyssling**, in Zürich 7, Verein (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1940, Seite 1313). Dr. jur. Walter Kern ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand als stellvertretender Vorsitzender gewählt Dr. Ernst Weidmann, von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift.

15. Januar 1947. Damenschneiderei.  
**S. Spring, Paris couture**, in Zürich (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1938, Seite 1625), Damenschneiderei. Die Firmainhaberin hat infolge Heirat den Familiennamen Müller und das Bürgerrecht von Untersteckholz erhalten. Dem Ehemann Oskar Müller, von Untersteckholz, in Zürich, welcher gemäss Artikel 167 ZGB zugestimmt hat, ist Einzelprokura erteilt. Die Firma wird abgeändert auf **Frau S. Müller-Spring, Paris couture**.

15. Januar 1947. Elektrotechnik.  
**BETELFA - A. G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1946, Seite 2154), Verwaltung und Erwerb von Fabrikations- und Handelsunternehmungen der elektrotechnischen Branche usw. Neues Geschäftslokal: Splügenstrasse 6, in Zürich 2.

15. Januar 1947.  
**ESWA, Ernst & Co., Spezialgeschäft für Wäscherei- und Glätterei-Bedarfsartikel**, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 137 vom 14. Juni 1940, Seite 1085). Die unbeschränkt haftenden Gesellschafter Gottlieb Gloor und Manfred Bühler führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Max Keller, von Wallenwil, in Bern, und Alfred Meier, von Zürich und Fribach, in Zürich.

15. Januar 1947. Lebensmittel usw.  
**Migros-Genossenschafts-Bund**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1946, Seite 2530). Kollektivprokura ist erteilt an Hans-Rudolf Peter, von Zürich, in Zollikon.

15. Januar 1947. Fahrzeuge.  
**Moto A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1946, Seite 1665), Prüfung oder Verwaltung von Patenten und Lizenzen über Fahrzeuge aller Art usw. Fritz Steiner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

15. Januar 1947.  
**Wasserversorgung Kaltenstein-Forch**, in Küssnacht, Genossenschaft (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1931, Seite 1642). Albert Fenner ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident in den Vorstand gewählt worden Emil Fenner, von und in Küssnacht. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

15. Januar 1947. Haushaltsartikel, Spielwaren usw.  
**Günter Baum**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Günter Baum, staatenlos, in Zürich 7. Vertrieb von eigenen Erfindungspatenten; Fabrikation und Vertrieb von Haushaltsartikeln und Spielwaren. Spyristrasse 38.

15. Januar 1947.  
**Bürki, Kaffee und Kolonialwaren en gros**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Eduard Bürki, von Unterlangenegg, in Zürich 7. Handel en gros mit Kaffee und Kolonialwaren. Hochstrasse 91.

15. Januar 1947. Papeterie, Buchbinderei.  
**E. Weber**, in Wallisellen. Inhaber dieser Firma ist Ernst Willi Weber-Gerber, von Winterthur, in Wallisellen. Papeterie und Buchbinderei. Bahnhofstrasse 18.

15. Januar 1947. Autotransporte.  
**Joh. Lehmann**, in Zürich (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1946, Seite 794), Autotransporte. Die Firma ist infolge Uebertrages des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «K. Geiselhart», in Zürich, erloschen.

15. Januar 1947. Autotransporte.  
**K. Geiselhart**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Geiselhart, von Aadorf, in Zürich 8. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Joh. Lehmann», in Zürich. Autotransporte (Sachen). Talwiesenstrasse 102.

15. Januar 1947. Stilmöbel.  
**Aicher & Ammann**, in Zürich 7. Unter dieser Firma sind Hans Aicher, von Wald (Zürich), in Zürich 10, und Paul Ammann, von Urmäsch, in Zürich 4, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1946 ihren Anfang genommen hat. Handel en gros mit Stilmöbeln. Minervastrasse 33.

15. Januar 1947. Zentralheizungen usw.  
**Ch. Rosenberger**, in Zürich (SHAB. Nr. 226 vom 28. September 1943, Seite 2161). Zentralheizungen usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 4. Dezember 1946 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

15. Januar 1947. Silberwaren.  
**F. Urech & Co.**, in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1938, Seite 405), Silberwaren usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma wird, nachdem ihre Liquidation durchgeführt worden ist, gelöscht.

15. Januar 1947. Bücher usw.  
**Bären A.G. in Liquidation**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1946, Seite 2553), Buchhandlung usw. Die Firma wird, nachdem ihre Liquidation durchgeführt worden ist, gelöscht.

15. Januar 1947. Werkzeuge usw.  
**Max E. Wiesmann**, in Dietlikon (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1946, Seite 3874), Vertretungen von Werkzeugen usw. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. Januar 1947.  
**A. Weissberger, Pelikan-Herren-Kleidung**, in Zürich (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1946, Seite 1734). Neues Geschäftslokal: Pelikanstrasse 37.

15. Januar 1947. Technische Artikel.  
**G. Gysin**, in Zürich (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1945, Seite 1587), technische Artikel. Neues Geschäftslokal: Beethovenstrasse 49.

— Bern — Berne — Berna  
 Bureau Aarwangen

15. Januar 1947. Mühle.  
**Aeschlimann & Cie.**, in Lotzwil, Mühle, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1939, Seite 839). Die Kommanditistin Marie Aeschlimann und die Prokuratrin Witwe Marie Aeschlimann-Graber sind infolge Todes ausgeschieden. Die Kommandite von Marie Aeschlimann von Fr. 50 000 und die Unterschrift der Witwe Marie Aeschlimann-Graber sind erloschen.

15. Januar 1947. Schiesskomptabilität, Schützenfestartikel.  
**Bruno Christ**, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Bruno Christ, von Matzendorf, in Schoren-Langenthal. Spezialgeschäft für Schiesskomptabilität und Schützenfestartikel. Dorfasse 73.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

15. Januar 1947. Uhren, Optik usw.  
**Fr. Sterchi**, in Belp. Inhaber der Firma ist Fritz Sterchi, von Isenfluh, in Belp. Handel mit Uhren, Gold- und Silberwaren, Optik.

Bureau Biel

15. Januar 1947.  
**Schweizerische Volksbank (Banque Populaire Suisse) (Banca Popolare Svizzera)**, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1946, Seite 942), Genossenschaft, mit Hauptsitz in Bern. Zu Vizedirektoren der Niederlassung Biel sind ernannt worden: Charles Fritscher, von Tüschler-Alfermée, in Biel, bisher Prokurist, und Willy Feusier, von Saicourt, in Biel. Sie zeichnen kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Die bisherige Kollektivprokura des Charles Fritscher ist erloschen. Zu Prokuristen der Zweigniederlassung Biel wurden ernannt: Bernard Buri, von Ringgenberg (Bern), und Alfred Gilli, von Schlierbach, beide in Biel. Sie zeichnen kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Die Unterschrift des Hans Sulzer, Vizedirektor, und die Kollektivprokura des Arthur Antenen sind erloschen.

15. Januar 1947. Graphische Bedarfsartikel.  
**GRAPHAG, Aktiengesellschaft, Biel**, in Biel, Fabrikation von und Handel mit graphischen Bedarfsartikeln (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1946, Seite 2807). Emile Dubois, von Le Locle und La Chaux-de-Fonds, in Genf, bisher Prokurist, ist nun als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden, und zwar gleichzeitig als Sekretär. Die Gesellschaft wird nun vertreten durch



Einzelunterschrift der beiden Verwaltungsratsmitglieder Roger Dubois, Präsident (bisher), und Emile Dubois, Sekretär. Dessen Prokuraunterschrift ist erloschen.

#### Bureau Interlaken

15. Januar 1947.

**A.G. Parkhotel Ober**, in Interlaken (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1943, Seite 1279). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Dezember 1946 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **A.G. Parkhotel Ober in Liq.** durch die Liquidatoren Eduard Schlupp, von und in Bern, und Emilio Albisetti, von Balerna, in Bern, beide bisherige Verwaltungsratsmitglieder, durchgeführt. Die Liquidatoren zeichnen einzeln. Die Unterschriften des Verwaltungsratsmitgliedes Edüard Rybi und des Prokuristen Ernst Lerch sind erloschen. Domizil: Bank J. Betschen A.G.

#### Bureau Laufen

15. Januar 1947.

**Wohnbaugenossenschaft Zwingen**, in Zwingen (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1946, Seite 1518). Walter Scherz, von Aeschi bei Spiez, in Muri bei Bern, ist neu als Präsident des Verwaltungsrates gewählt worden. Der bisherige Präsident Willi A. Scherz ist nunmehr Vizepräsident. Der Präsident zeichnet einzeln, die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Bureau de Moutier

15 janvier 1947.

**Fonderie Boillat S.A.**, à Reconvilier (FOSC. du 4 octobre 1946, N° 232, page 2890). Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 31 décembre 1946, le capital social de 500 000 fr. a été augmenté de 1 000 000 fr. par émission de 200 actions nominatives de 5000 fr. chacune, entièrement libérées à raison de 30 000 fr. en espèces et de 970 000 fr. par compensation avec des créances contre la société. Désormais le capital social de 1 500 000 fr. est divisé en 300 actions de 5000 fr. chacune, nominatives et entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

14. Januar 1947. Schlosserei, sanitäre Anlagen usw.

**F. Graf & Söhne**, in Schötz (SHAB. Nr. 268 vom 14. November 1944, Seite 2522). Aus dieser Kollektivgesellschaft ist der Gesellschafter Franz Graf, Vater, ausgeschieden. Die übrigen drei Gesellschafter: Franz Graf-Bossardt, Josef Graf-Macchi und Karl Graf-Stürnimann führen das Geschäft unter der Firma **Gebrüder Graf** unverändert weiter. Sie zeichnen einzeln. Bauschlosserei, sanitäre Anlagen und Zentralheizungen.

14. Januar 1947. Versicherungen.

**Schwieger**, in Luzern, Versicherungsbureau (SHAB. Nr. 137 vom 17. Juni 1942, Seite 1371). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Januar 1947.

**Internationale Krankenhausgesellschaft (The International Hospital Association) (L'Association Internationale des Hôpitaux)**, in Luzern, Verein (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1938, Seite 2018). Der Verein hat sich aufgelöst und wird nach beendeter Liquidation gemäss Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 27. Dezember 1946 gelöscht.

14. Januar 1947. Bäckerei.

**Jost Lang-Huber**, in Neudorf, Bäckerei (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1923, Seite 1353). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «**Franz Lang-Fischer**», in Neudorf.

14. Januar 1947. Bäckerei.

**Franz Lang-Fischer**, in Neudorf. Inhaber der Firma ist Franz Lang, von und in Neudorf, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**Jost Lang-Huber**», in Neudorf, auf den 1. Januar 1947 übernommen hat. Bäckerei.

15. Januar 1947. Elektromedizinische Apparate usw.

**M. J. Purtschert & Cie. A.-G. Luzern**, in Luzern, elektro-medizinische Apparate usw. (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1945, Seite 126). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Theo Stadelmann, von Luzern, und Ernst F. Kaufmann, von Horw und Winterthur, beide in Luzern.

#### Schwyz — Schwytz — Svitto

13. Januar 1947.

**Grand Hotel Palace Axenfelds**, in Morschach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1946, Seite 1751). Der einzige Verwaltungsrat Paul Tschudin ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Hermann Amstad, von Emmetten, in Morschach, Präsident; Franz Christen, von und in Buochs; Josef Murer, von und in Beckenried; Dr. Karl Hutter, von Diepoldsau (St. Gallen), in Morschach, Sekretär. Der Präsident und der Sekretär zeichnen kollektiv.

14. Januar 1947. Autotransporte.

**Otto Diethelm-Vecchi's Erben**, in Schübelbach (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1943, Seite 1259). Die Firma hat den Holz- und Heuhandel aufgegeben.

14. Januar 1947. Wand- und Bodenbeläge, Restaurant.

**Bruno Federici**, in Lachen. Inhaber der Firma ist Bruno Federici, von Italien, in Lachen. Spezialgeschäft für Wand- und Bodenbeläge, Restaurant. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Beschluss der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 12. Dezember 1946.)

14. Januar 1947. Tonfilmtheater.

**Frau Casarico-Fasolini**, in Lachen. Inhaberin der Firma ist Therese Casarico, geborene Fasolini, von Italien, in Lachen, güterrechtlich getrennte Ehegattin des Rudolf Casarico. Betrieb eines Tonfilmtheaters (Eintrag von Amtes wegen gemäss Beschluss der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 12. Dezember 1946).

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Châtel-St-Denis

15 janvier 1947. Gypserie, peinture.

**Barbey Jean**, à Châtel-St-Denis. Le chef de la maison est Jean Barbey, fils de François, de Chardonne (Vaud), à Châtel-St-Denis. Gypserie, peinture. Ruelle du Pont.

##### Bureau de Fribourg

14 janvier 1947. Cartonnage, etc.

**L'Industrielle S.A. Fribourg**, à Fribourg (FOSC. du 26 mars 1946, N° 71, page 930). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 décembre 1946, la société a porté son capital social de 100 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 1000 actions de 100 fr. au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 200 000 fr., divisé en 2000 actions de 100 fr. chacune, au porteur, entièrement libéré.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Ollen-Gösgen

14. Januar 1947. Sportschuhe.

**W. Beer**, in Trimbach. Inhaber dieser Firma ist Willy Beer, von Trub (Bern), in Trimbach. Sportschuhmacherei. Winznauerstrasse 147.

14. Januar 1947. Kleider.

**Arthur Frey Aktiengesellschaft**, in Wangen bei Olten, Kleider (SHAB. Nr. 305 vom 31. Dezember 1946, Seite 3820). Der Verwaltungsrat hat seine Mitglieder Arthur Frey, von Wangen bei Olten, in Liestal, und Hugo Frey, von und in Wangen bei Olten, zu Direktoren ernannt. Sie führen als solche je Einzelunterschrift.

14. Januar 1947.

**Schuh- & Lederwarenfabrik Aktiengesellschaft Niedergösgen**, in Niedergösgen (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1946, Seite 2402). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Brittnau (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1947, Seite 70) von Amtes wegen gelöscht.

##### Bureau Stadt Solothurn

15. Januar 1947. Schreibmaschinenbestandteile usw.

**Setag Verkaufs-Aktiengesellschaft (Setag Société Anonyme de ventes)**, in Solothurn, Handel mit Schreibmaschinen- und Bureaumaschinenbestandteilen jeder Art und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1946, Seite 2435). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. Dezember 1946 hat die Gesellschaft beschlossen, Firma und Zweck zu ändern. Die Firma lautet nunmehr **Typ A.G. (Typ S.A.) (Typ Ltd.)**. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Schreibmaschinen- und Bureaumaschinenbestandteilen jeder Art und verwandten Artikeln sowie die Fabrikation solcher Artikel. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Neu wurde als weiteres Mitglied und zugleich Präsident des Verwaltungsrates Dr. Karl Obrecht, von und in Küttigkofen, gewählt. Er führt wie Hans Kyburz Einzelunterschrift.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

13. Januar 1947.

**Allgemeine Treuhand A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1946, Seite 2156). Auf das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 sind Fr. 500 000 einbezahlt. Aus dem Verwaltungsrat ist Robert La Roche infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ebenso ist die Unterschrift des Direktors Ernst Wälti erloschen. Zum Direktor wurde ernannt der bisherige stellvertretende Direktor des Sitzes Zürich Dr. Otto Germann, von Frauenfeld, in Küssnacht. Er zeichnet zu zweien für das ganze Unternehmen.

13. Januar 1947. Getreide usw.

**Marius Hess & Cie. A.G.**, in Basel, Handel mit Getreide usw. (SHAB. Nr. 131 vom 10. Juni 1942, Seite 1304). Aus dem Verwaltungsrat ist Gustav Reize ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt der bisherige Prokurist Willy Schneider. Er zeichnet zu zweien.

13. Januar 1947. Heizungen usw.

**Bauknecht & Loll**, in Basel. Albert Eugen Bauknecht-Brunner und Karl Loll-Seibold, beide von und in Basel, sind unter der obigen Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Januar 1947 beginnt. Installationen von Heizungen, Ventilationen und Oelfeuerungen. Hammerstrasse 70.

13. Januar 1947.

**S.A. Parfumerie Etoile**, in Basel (SHAB. Nr. 262 vom 7. November 1944, Seite 2466). Ueber die Aktiengesellschaft wurde am 6. November 1946 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma gemäss Art. 66, Abs. 2, Satz 2, der HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

13. Januar 1947. Chemische Produkte.

**J. R. Geigy A.G.**, in Basel, Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1946, Seite 3806). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Hans Hagenbach infolge Todes ausgeschieden.

13. Januar 1947. Wärmetechnische Anlagen.

**Peter Stäbler**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Stäbler-Heimsott, von und in Basel. Wärmetechnische Anlagen. Viaduktstrasse 14.

13. Januar 1947. Bäckerei usw.

**Albert Schupp**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Eugen Schupp-Muth, von und in Basel. Bäckerei und Konditorei. Hardstrasse 66.

13. Januar 1947. Präzisionsinstrumente.

**Ch. Ernst**, in Basel, Handel mit Präzisionsinstrumenten (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1946, Seite 3292). Das Domizil der Einzelfirma wurde verlegt nach Freie Strasse 2 a.

13. Januar 1947.

**Comptoir de Change et de Courtage S.A.**, in Basel (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1947, Seite 52). Das Domizil wurde verlegt nach Blumenrain 12.

14. Januar 1947. Gebrannte Wasser usw.

**Société Anonyme E. Cusenier Fils Aîné Bâle**, in Basel, Fabrikation von gebrannten Wassern (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1946, Seite 3772). Einzelprokura wurde erteilt an Erich Mathiss-Vest, von und in Basel.

14. Januar 1947.

**Allgemeine Dampfschiffahrts-Agentur A.G. (General Steam Shipping Agency Ltd.) (Agence Générale de Navigation S.A.)**, in Basel (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1935, Seite 1091). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. Dezember 1946 aufgelöst und tritt in Liquidation unter der Firma **Allgemeine Dampfschiffahrts-Agentur A.G. in Liq. (General Steam Shipping Agency Ltd. in Liq.) (Agence Générale de Navigation S.A. in liq.)**. Liquidatoren mit Einzelunterschrift sind das bisherige Verwaltungsratsmitglied Hubert Siegmund sowie Dr. Charles Jucker, von Winterthur, in Zürich.

14. Januar 1947. Elektrische Apparate.

**E. Oeschger**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Oeschger-Steffen, von Gansingen, in Basel. Fabrik elektrischer Apparate. Pfeffingerstrasse 27.

14. Januar 1947.

**Rud. Demenga, Glaserei**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rudolf Demenga-Hamm, von und in Basel. Glaserei und Einrahmungsgeschäft. Sternengasse 11.

14. Januar 1947. Reklameverlag.

**Edna Ramponi**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Edna May Ramponi-Thommen, von und in Basel. Der Ehemann stimmt zu. Reklameverlag. Clariagraben 163.

14. Januar 1947. Waren aller Art.

**Kaiser & Armbruster**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Import und Export von Waren aller Art (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1946, Seite 2918). Die

Prokura des Paul, Sinz ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Karl Bertschmann, von und in Riehen, und Louis Amhof, von Auw, in Basel. Das Domizil wurde verlegt nach St. Jakobs-Strasse 42.

14. Januar 1947. Immobilien.

Alb A.G., Ankauf usw. von Liegenschaften (SHAB. Nr. 16 vom 13. Juli 1942, Seite 1608). Das Domizil wurde verlegt nach Barfüssergasse 6.

15. Januar 1947. Immobilien.

Lehner, Sueur & Cie., in Basel, Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1945, Seite 1301). Die unbeschränkt haftenden Gesellschafter César Auguste Sueur und Fernand Chassot-Grlic sind infolge Todes ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ebenso ist der Kommanditär Dr. Ernst Lehner ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 50 000 ist erloschen. Die Kommanditgesellschaft hat sich per 1. Juli 1945 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt unter der Firma Lehner & Co., bestehend aus den bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschaftern Alice Lehner-Oegger und Karl Wildi-Jost. Neu tritt in die Gesellschaft ein: Alfred Chassot-Ronecker, von Estavayer-le-Lac, in Basel. Alice Lehner-Oegger führt die Unterschrift nicht. Die Prokuren des Robert Bornand und Adolf Ammann sind erloschen.

15. Januar 1947. Elektrotechnische Erzeugnisse.

Emil Haefely & Cie. A.G., in Basel, Fabrikation elektrotechnischer Erzeugnisse (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1946, Seite 819). Zu Vizedirektoren wurden ernannt die bisherigen Prokuristen Xaver Fischer und Walter Ringger. Sie zeichnen zu zweien. Prokura wurde erteilt an Franz Rohner, von Rebstein, in Muttenz. Er zeichnet zu zweien.

15. Januar 1947. Technische Glaswaren.

C. Fornaro, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Charles Fornaro-Petrocchi, von Rapperswil (St. Gallen), in Basel. Generalvertreter der Gerosa Industria Vetri Speciali in Mailand. Vertrieb von technischen Glaswaren. Am Kraysenrain 4.

15. Januar 1947. Maschinen usw.

A. Stoeckle, in Basel, Handel mit Maschinen usw. (SHAB. Nr. 303 vom 26. Dezember 1944, Seite 2847). Kollektivprokura wurde erteilt an Charles Marbach, von Basel, in der Neuen Welt, Gemeinde Münchenstein, und Adolf Stoeckle-Maurer, von Basel, in Genf.

15. Januar 1947. Textilien usw.

Primalba A.G. (Primalba S.A.) (Primalba Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Januar 1947 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Garnen, Baumwoll-, Woll-, Seiden- und Kunstseidengeweben in Roh- und Fertigwaren, sowie die Veredelung von Geweben; die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 250. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Alfred Reuter, als Präsident; René Brunner, als Delegierter, und Erich Dischler; alle von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Oberer Heuberg 16.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

23. Dezember 1946.

Baugenossenschaft Kronenacker, in Schaffhausen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Förderung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch die Erstellung von Wohnungsbauten bezweckt. Die Statuten datieren vom 25. Oktober und 4. Dezember 1946. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Jede Nachschusspflicht oder persönliche Haftung des Genossenschafters ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Es sind dies: Albert Pfeiffer, von und in Schaffhausen, Präsident; Hermann Buchter von und in Thayngen, Vizepräsident; Josef Ebner, von und in Schaffhausen, Aktuar, und Heinrich Egli, von Uster, in Schaffhausen, Kassier. Geschäftslokal: Reppergasse 13 (beim Präsidenten).

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

13. Januar 1947. Elektrische Installationen.

Rüegg, Conzett & Cie. in Lq., in Chur, Kollektivgesellschaft, elektrisches Installationsgeschäft (SHAB. Nr. 246 vom 22. Oktober 1942, Seite 2403). Diese Firma wird, nachdem die Liquidation durchgeführt ist, gelöscht.

13. Januar 1947.

Konsumverein von Klosters und Umgebung, in Klosters (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1945, Seite 2023). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 3. Juli 1938 neue Statuten genehmigt. Die Firma lautet nun Konsumverein Klosters und Umgebung. Publikationsorgan ist das Genossenschaftliche Volksblatt, vorbehalten die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen, welche im Schweizerischen Handelsamtsblatt erscheinen. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Vizepräsident ist Andreas Brosi-Christ, von und in Klosters.

14. Januar 1947. Gerberei, Schuhe usw.

Gebrüder Caduff, in Tavanasa, Gerberei, Leder- und Schuhhandlung (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1934, Seite 2472). Die Firma ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendeter Liquidation erloschen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Distretto di Mendrisio

3 gennaio 1947. Cristallerie, ecc.

Solcà e Nazzari, in Chiasso, cristallerie, porcellane, chincaglierie e tappezzerie in carta (FUSC. del 7-gennaio 1942, N° 3, pagina 41). La società è sciolta; la liquidazione essendo terminata; la ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società in nome collettivo «Solcà Irma e figlio, succ.ª a Solcà e Nazzari», in Chiasso.

3 gennaio 1947. Cristallerie, ecc.

Solcà Irma e figlio, succ.ª a Solcà e Nazzari, in Chiasso. Irma Croci, fu Fioravanti, divorziata Giorgio Solcà e figlio Gino Solcà, di Giorgio, entrambi da ed in Coldrerio, hanno costituito, sotto tale denominazione, una società in nome collettivo con inizio a partire dalla sua iscrizione nel registro di commercio. La nuova società ha assunto attivo e passivo della società in nome collettivo «Solcà e Nazzari», in Chiasso, ora cancellata. Vetrie, cristallerie e tappezzerie in carta. Corso San Gottardo 44.

#### Vaud — Vaud — Vaud

##### Bureau de Grandson

15 janvier 1947. Supports pour vitrines.

Gabriel Cornaz, à Grandson. Le chef de cette raison individuelle est Gabriel Cornaz, fils de Louis, de Faoug, à Grandson. Représentation de supports pour vitrines.

##### Bureau de Lausanne

Complément.

Société immobilière Villa Richelieu S.A., à Lausanne (FOSC. du 13 janvier 1947, page 113). L'administrateur Pierre Tavel est président du conseil.

15 janvier 1947. Textiles, etc.

Jean Bloch, à Lausanne. Le chef de la maison est Jean Bloch, allié Bloch, de Vallamand (Vaud), à Lausanne. Commerce, importation et exportation de textiles et de marchandises et articles divers. Rue du Midi 4.

15 janvier 1947.

«Nervex» Limes et Outillage J. Bloch, à Lausanne (FOSC. du 4 mars 1942). Le bureau est transféré: rue du Midi 4.

15 janvier 1947. Ferblanterie, etc.

Robert Schmidt, à Prilly. Le chef de la maison est Robert Schmidt, allié Pointet, de Lavigny et Worb (Berne), à Prilly. Entreprise de ferblanterie et appareillage. Chemin du Centenaire.

15 janvier 1947.

Céramique d'art A. Stöcklin, à Lausanne, à l'enseigne: «Belargil» (FOSC. du 31 octobre 1944, page 2411). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

15 janvier 1947.

Céramique d'art R. Meylan, à Lausanne. Le chef de la maison est Edward-Francis Meylan, allié Bryner, du Chenit, à Lausanne. Céramique d'art, à l'enseigne: «Belargil». Rue César-Roux 1.

15 janvier 1947. Epicerie, etc.

R. Sinner, à Lausanne, épicerie-priméurs (FOSC. du 22 février 1946, page 581). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

15 janvier 1947. Boulangerie, etc.

Charles Schneider, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 17 mars 1933). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

15 janvier 1947. Horlogerie.

Gameo S.A., à Lausanne, commerce d'horlogerie (FOSC. du 14 décembre 1945, page 3118). Le capital de 200 000 fr., divisé en 200 actions nominatives de 1000 fr., est entièrement libéré.

##### Bureau de Morges

15 janvier 1947. Importation, exportation.

Improco S. à r. l., à Colombier sur Morges. Suivant acte authentique et statuts du 11 janvier 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet l'importation et la vente en Suisse ou à l'étranger de tous produits du Congo belge, bruts ou manufacturés. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises. Le capital social est de 30 000 fr. Les associés sont: Ulysse Rochat, de L'Abbaye, à Manzomo (Congo belge), pour une part de 20 000 fr., et Louis Clément, de Cuarnens et L'Isle, à Colombier sur Morges, pour une part de 10 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les deux associés ont été désignés comme gérants, avec signature individuelle. Bureau de la société: au domicile de l'associé Louis Clément.

##### Bureau d'Orbe

15 janvier 1947.

Société Coopérative d'habitation «La Serpentine», à Vallorbe (FOSC. du 19 avril 1945, N° 89, page 885). Dans son assemblée générale du 30 mars 1946, cette société a décidé de porter de 3 à 5 membres le nombre de ses administrateurs. Ont été désignés comme nouveaux membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président: Isaac Moser, de Frangins, et Gustave Jaquet, de Vallorbe, les deux à Vallorbe.

15 janvier 1947.

La Soie S.A., à Vallorbe. Suivant acte authentique et statuts du 31 octobre 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'importation, l'exportation, la fabrication et la vente en Suisse et autres pays de tous fils et tresses en tous textiles de tous genres et pour tous usages, principalement en soie. Elle pourra également s'intéresser à toutes affaires analogues se rapportant à la fabrication, à la préparation et la vente de tous articles de mercerie. La société peut encore s'intéresser à toutes affaires analogues se rapportant à la fabrication, la préparation et la vente de tous articles destinés à la pêche. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur, libérées en espèces, à concurrence de 25 000 fr. Il a été émis 100 bons de jouissance sans valeur nominale remis aux fondateurs à raison d'un bon par action souscrite. Ces bons confèrent aux porteurs un droit à la répartition du bénéfice net et à une part de liquidation. Les publications se font dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud». Celles qui sont exigées par la loi ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Le conseil d'administration est composé d'un seul membre: Robert Glardon, de et à Vallorbe, qui signe individuellement. Bureaux: Grand'Rue 22 (chez l'administrateur Robert Glardon).

##### Bureau d'Oron

15 janvier 1947.

Société de Laiterie de Châtillens-Vuibroye, à Châtillens (FOSC. du 9 novembre 1942). Cette société coopérative a procédé à la révision de ses statuts pour les harmoniser avec les nouvelles dispositions du C.O. Les statuts sont datés du 23 mars 1944. La société a pour but la sauvegarde par le moyen de l'entraide coopérative des intérêts de ses membres en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait de leurs vaches; en mettant en valeur la production animale et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. La société est affiliée à la Fédération laitière vaudoise-fribourgeoise, à Payerne. Les engagements de la société sont garantis par sa fortune; les associés sont personnellement et solidairement responsables. Les publications ont lieu dans le journal local «Le Messager»; les publications exigées par la loi doivent être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de 5 membres, dont le président: Oscar Guignat, de Essertes, à Châtillens (nouveau); le vice-président: Emile Gilleron, de Châtillens, à Vuibroye (nouveau); et le secrétaire/caissier: Maurice Favez, de Servion et Palézieux, à Vuibroye (inscrit), engageant la société par leur signature collective à deux. La signature de l'ancien président Ami Chevalley est éteinte.



Wallis — Valais — Valèze  
Bureau de St-Maurice

13 janvier 1947. Boulangerie, épicerie.  
**Hoirs Léonce Ribordy-Gaillard**, à Riddes. Léon Ribordy, Angèle Ribordy et Marcel Ribordy, les trois de et à Riddes, et Ida Chiesa-Ribordy, épouse autorisée d'Albert, de Riddes, à Genève, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> octobre 1946. La maison reprend, mais seulement pour ce qui concerne la branche « boulangerie-épicerie », la suite des affaires de la maison « Léonce Ribordy-Gaillard » qui a été radiée le 26 septembre 1946 (FOSC. du 2 octobre 1946, page 2870). La société est exclusivement engagée par la signature individuelle d'Angèle Ribordy. Exploitation d'une boulangerie-épicerie.

13 janvier 1947. Vins.  
**René Mathey et Cie, Vinicole de Martigny**, à Martigny-Combe, commerce de vins (FOSC. du 14 décembre 1937, page 2748). La société en nom collectif est dissoute depuis le 6 décembre 1946. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « Darbellay, Mathey et Guex, Vinicole de Martigny », à Martigny-Bourg, ci-après inscrite.

13 janvier 1947. Vins.  
**Darbellay, Mathey et Guex, Vinicole de Martigny**, à Martigny-Bourg. Pierre Darbellay, de et à Martigny-Bourg; René Mathey, de Martigny-Combe, à Martigny-Bourg, et Ernest Guex, de et à Martigny-Combe, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 20 décembre 1946 et a repris depuis cette date l'actif et le passif de la société en nom collectif « René Mathey et Cie, Vinicole de Martigny », à Martigny-Combe, radiée. La société est engagée par la signature collective des 3 associés. Commerce de vins.

13 janvier 1947.  
**Société Coopérative de Consommation de Bouveret**, à Bouveret, commune de Port-Valais (FOSC. du 24 mai 1934, page 1372). Le président est Gustave Clerc, inscrit comme membre, de Port-Valais, aux Evouettes, commune de Port-Valais; vice-président: Joseph Curdy, de Port-Valais, à Bouveret, commune de Port-Valais; secrétaire: Meinrad Christin, déjà inscrit. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire et par la signature individuelle du gérant. Louis Clerc, président, et Charles Martin, vice-président, ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées.

Bureau de Sion

15 janvier 1947. Maréchalerie, etc.  
**Bianco Albert**, à Conthey-Bourg. Le titulaire de cette raison est Albert Bianco, de et à Conthey. Maréchalerie, vente de marchandises agricoles.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel  
Bureau de Boudry

9 janvier 1947. Boucherie, etc.  
**Jean Mäder**, à Colombier, boucherie-charcuterie (FOSC. du 20 juillet 1921, N° 179, page 1476). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

9 janvier 1947. Boucherie, etc.  
**Edgar Dubois**, à Colombier. Le chef de la maison est Georges-Edgar Dubois, de Buttes (Neuchâtel), à Colombier (Neuchâtel). Boucherie-charcuterie. Rue du Château 2.

10 janvier 1947.  
**Société Immobilière Rue de Neuchâtel No. 20 S.A.**, à Pesieux (FOSC. du 11 janvier 1932, N° 7, page 75), construction, achat, vente et location d'immeubles. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 16 décembre 1946, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

10 janvier 1947.  
**Société Immobilière Châtelard 2 à Pesieux S.A.**, à Pesieux (FOSC. du 25 avril 1945, N° 95, page 945). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 16 décembre 1946, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

14 janvier 1947. Maroquinerie.  
**Jean Linder**, à La Chaux-de-Fonds, commerce de maroquinerie (FOSC. du 4 janvier 1946, N° 2). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

14 janvier 1947. Bracelets, etc.  
**Georges-André Brandt**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Georges-André Brandt, de Bienne, à La Chaux-de-Fonds. Commerce de bracelets, cuirs et maroquinerie. Rue des Terreaux 16.

Bureau de Môtiera (district du Val-de-Travers)

10 janvier 1947. Epicerie, verrerie, etc.  
**Emile Perrin**, à Fleurier. Le chef de la maison est Emile-Arthur Perrin, de Noiraigue, à Fleurier. Commerce d'épicerie, verrerie, porcelaine et articles de ménage. Avenue de la Gare 11.

14 janvier 1947. Tricotage.  
**Francis Lebet**, à Couvet. Le chef de la maison est Francis-Emmanuel Lebet, de Buttes, à Couvet. Tricotage mécanique. Clos Purry 1.

Bureau de Neuchâtel

31 décembre 1946. Horlogerie.  
**Roche S.A.**, à Neuchâtel, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. du 2 juillet 1937, N° 151, page 1562). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 décembre 1946, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social a été porté de 10 500 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 395 actions nominatives de 100 fr. Il est actuellement de 50 000 fr., divisé en 500 actions nominatives de 100 fr., entièrement libérées. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce et les communications aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Il est actuellement composé de Henri Jacot-Guyot, déjà inscrit. Le siège de la société est Côte 52.

10 janvier 1947. Immeubles.  
**Treille 1 et Saint-Maurice 12 S.A.**, à Neuchâtel, société immobilière (FOSC. du 10 octobre 1946, N° 237, page 2966). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 décembre 1946, la société a porté son capital de 50 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 150 000 fr., divisé en 150 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées.

Genève — Genève — Ginevra

9 janvier 1947. Vernis, couleurs, encres d'impression, etc.  
**Stella S.A.**, à Vernier, vernis, couleurs, encres d'impression et produits chimiques (FOSC. du 24 décembre 1942, page 2924). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 décembre 1946, la société a porté son capital social de 150 000 fr. à 250 000 fr. par l'émission de 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, libérées entièrement par compensation avec partie d'une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est fixé à 250 000 fr., divisé en 250 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré.

10 janvier 1947. Tissus.  
**Ed. Ryt**, à Genève, représentation et commerce de tissus (FOSC. du 7 octobre 1946, page 2920). Le titulaire Edouard-Emile Ryt et son épouse Camille-Alice, née Vachoud, ont adopté le régime de la séparation de biens.

10 janvier 1947. Epicerie, primeurs, vins, etc.  
**Mme Irène Donnat**, à Genève, commerce d'épicerie, primeurs, vins et liqueurs et charcuterie sèche (FOSC. du 4 septembre 1946, page 2598). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison « R. Donnat », à Genève, ci-après inscrite.

10 janvier 1947. Epicerie, primeurs, vins, etc.  
**R. Donnat**, à Genève. Le chef de la maison est Roland-Emile-Ferdinand Donnat, de et à Genève, séparé de biens d'Irène-Joséphine, née Arlaud. La maison reprend l'actif et le passif de la maison « Mme Irène Donnat », à Genève, radiée. Commerce d'épicerie, primeurs, vins et liqueurs et charcuterie sèche. Rue de la Pépinière 9.

10 janvier 1947. Alimentation liquide.  
**Société Anonyme pour l'exploitation des marques « Berger »**, à Genève, alimentation liquide (FOSC. du 20 octobre 1939, page 2140). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Marie-Louis Gassier, président, de nationalité française, à Marseille; Emilien Lieutaud (inscrit jusqu'ici comme président), nommé vice-président; Pierre-Henri-William Lacroix, secrétaire (inscrit); Marcel Reboux (inscrit) et Philibert Lacroix, de et à Genève, lesquels engagent la société par leur signature individuelle.

10 janvier 1947.  
**Société de l'Immeuble Grand Quai No. 24**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 mai 1946, page 1532). Hans Theler, d'Ausserberg (Valais), à Binningen (Bâle-Campagne), a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Raoul Perret est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Bureau de la société: Grand-Quai 24.

11 janvier 1947.  
**Métalla, Société Anonyme de Participations Métallurgiques & Minières: en liquidation**, à Genthod (FOSC. du 7 janvier 1947, page 43). L'adresse de la société en liquidation est à Genève, rue du Rhône 23 (bureaux de la « Société de Contrôle Fiduciaire S.A. »).

11 janvier 1947.  
**Société Anonyme de Représentations Commerciales SARECOM**, à Genève (FOSC. du 31 mai 1946, page 1645). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Genève par suite de transfert du siège de la société à Lausanne, où elle est inscrite sous la nouvelle raison sociale: **Sarecom, fabrication et représentation de machines S.A.** (FOSC. du 9 janvier 1947, page 70).

13 janvier 1947. Industrie mécanique, chimique et des parfums, etc.  
**Soriani S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 4 janvier 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'étude, la prise, l'exploitation, la cession sous toutes formes quelconques de tous brevets, licences, inventions ou procédés, notamment dans les domaines de l'industrie mécanique, chimique et des parfums. Elle pourra faire toutes opérations en relation avec le but, notamment sous forme de participations. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Alcide-Edouard Pidoux, président, de et à Genève, et Robert Murry, secrétaire, de Genève, à Meyrin. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Adresse: boulevard du Théâtre 6 (chez Barrelet et Pidoux, gérants de fortunes).

13 janvier 1947. Tabacs, papeterie.  
**Georges Arlettaz**, à Genève. Le chef de la maison est Georges-Emile-Louis Arlettaz, de Martigny-Bourg (Valais), à Genève. Commerce de tabacs et papeterie. Rue Michel-Chauvet 2.

13 janvier 1947. Matières premières, etc.  
**Dreyer & Poncet**, à Genève. Sous cette raison sociale, André-Pascal Dreyer, de Presinge, à Genève, séparé de biens de Mathilde-Christine, née Vonlanthen, et Pierre-Joseph-Marie Poncet, de Genève, à La Belotte, commune de Colonge-Bellerive, ont constitué une société en nom collectif qui commencera le 15 janvier 1947. Importation, exportation et représentation de matières premières pour l'industrie et de tous produits manufacturés. Rue de la Confédération 28.

13 janvier 1947. Articles et produits industriels, etc.  
**Georges Roch**, à Genève, représentation et commerce d'articles et de produits industriels et d'articles divers (FOSC. du 6 octobre 1945, page 2429). Le bureau est transféré rue Sautter 23.

13 janvier 1947. Tapissier-décorateur, meubles.  
**A. Favre**, à Genève. Le chef de la maison est Artoine Favre, de et à Genève. Tapissier-décorateur et commerce de meubles neufs et d'occasion. Rue des Glacis de Rive 3.

13 janvier 1947. Dorure, argenture, placage, etc.  
**F. et R. Scheller**, à Genève. Jean-Ferdinand Scheller et René-Ferdinand Scheller, les deux de et à Genève, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1947. Exploitation d'un atelier de dorure, argenture, platinage et placage or galvanique d'articles de bijouterie. Rue Baulte 16.

13 janvier 1947. Laiterie, épicerie.  
**I. Junod**, à Genève. Le chef de la maison est Irène-Louise Junod, de Boudry (Neuchâtel), à Genève. Commerce de laiterie et épicerie. Rue du Temple 10.

13 janvier 1947. Café-restaurant-crémérie.  
**Arnold Burdet**, à Troinex, exploitation d'un café-restaurant-crémérie (FOSC. du 12 septembre 1924, page 1851). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

13 janvier 1947. Produits d'entretien.  
**H. Guinand**, à Genève. Le chef de la maison est Henri-Paul Guinand, des Brenets (Neuchâtel), à Lausanne. Fabrication, commerce et représentation de produits d'entretien. Rue du Valais 14.



13 janvier 1947. Maçonnerie, béton armé, carrelage, etc.  
**Edmond Conti**, à Genève, entreprise de maçonnerie, béton armé, carrelages et revêtements, gypserie et peinture (FOSC. du 9 avril 1940, page 656). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

13 janvier 1947. Café-brasserie.  
**Vve Robert Henzi**, à Genève, exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne: «Café des Alpes» (FOSC. du 19 mai 1942, page 129). La titulaire veuve Anna-Maria Henzi, née Schmid, est épouse de Fritz Roth, de Seedorf (Berne) et de Genève, dont elle est séparée de biens et dûment autorisée.

13 janvier 1947. Articles pour la carrosserie et vernis.  
**Autolac S.A.**, à Genève, achat et vente de toutes marchandises, représentation et concession exclusive de tous produits suisses et étrangers, spécialement des articles pour la carrosserie et les vernis (FOSC. du 20 décembre 1946, page 3710). Auguste Schnetz, de Bâle, à Genève, et Antoine de Preux, de Venthône (Valais), à Genève, ont été nommés membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

13 janvier 1947.  
**Société Immobilière Jonction Rue du Vélodrome**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 mars 1944, page 683). L'administrateur Pierre Brillard a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Jean-Pierre Odier, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Nouvelle adresse: rue du Pont 11 (agence immobilière J.-P. Odier).

13 janvier 1947.  
**Société Immobilière Avenue de Warens N° 2**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 janvier 1938, page 189). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Paul Reverdin (inscrit), nommé président; Francis Grasset, secrétaire (inscrit), et Huguette Bovy, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Gabriel Bovy, ancien membre et président du conseil d'administration, est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

13 janvier 1947.  
**Société Immobilière «La Lubin»**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 novembre 1946, page 3218). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 décembre 1946, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

13 janvier 1947.  
**Société anonyme pour le commerce international, Genève**, à Genève (FOSC. du 4 juillet 1946, page 2023). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 janvier 1947, la société a modifié ses statuts sur deux points non soumis à publication.

13 janvier 1947.  
**Société Immobilière Ancienne Usine**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 mars 1944, page 652). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 décembre 1946, la société a décidé: 1° de convertir les 10 actions de 1000 fr. chacune, formant le capital social, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur; 2° de porter son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; 3° d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Nouvelle adresse: rue Ferrier 9 (chez Marcel Berthaudin, société anonyme).

13 janvier 1947. Branche textile et articles de sport.  
**Sportflex S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique en date du 11 janvier 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet: l'achat, la vente, la fabrication, l'importation et l'exportation de tous produits textiles et de tous articles de sport, manufacturés ou non, l'achat, la vente et l'exploitation de tous brevets, licences, marques et procédés de la branche textile et articles de sport. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jules Babel, de Bardonnex, à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Locaux: rue de l'Avenir 8.

14 janvier 1947. Spécialités alimentaires, etc.  
**Charles Descombes**, à Genève, représentation de spécialités alimentaires, produits et articles divers (FOSC. du 5 mars 1937, page 525). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

14 janvier 1947. Charcuterie et comestibles.  
**Pierre Gindre, successeur de Georges Werly**, à Genève, commerce de charcuterie et comestibles (FOSC. du 12 octobre 1944, page 2271). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

14 janvier 1947. Livres, revues.  
**La diffusion du livre R. Dugerdil**, à Genève. Le chef de la maison est René-Jacques Dugerdil, de Genève, à Chouilly, commune de Satigny. Commerce, commission, représentation et diffusion de livres et revues. Rue Verdaine 32.

14 janvier 1947. Fruits, légumes, primeurs, etc.  
**Société Anonyme Truffas et Cie**, à Genève, fruits, légumes, primeurs et autres denrées alimentaires (FOSC. du 21 janvier 1946, page 210). Albert Ramel (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) a été nommé directeur; il signe collectivement avec une autre personne autorisée pour l'ensemble de l'établissement. Les pouvoirs conférés à Albert Roth, directeur, sont éteints.

14 janvier 1947.  
**«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de Genève**, à Genève (FOSC. du 17 janvier 1945, page 142), société anonyme avec siège principal à Lausanne. Pierre Modoux, de et à Genève, a été nommé fondé de pouvoir de la succursale de Genève qu'il engage par sa signature individuelle.

14 janvier 1947.  
**Société Immobilière rue des Pavillons N° 8 et angle rue Dubois Melly**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 30 avril 1934, page 1141). Jacques Ricci, de Vich (Vaud), à Versoix, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Charles Chamay a cessé ses fonctions; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue de la Corratierie 18 (régie Bernard Nef & Cie).

14 janvier 1947.  
**Syndicat Chevalin de Genève**, à Genève, société coopérative (FOSC. du 27 juin 1934, page 1771). Emile Falquet, membre du comité (inscrit), a été nommé président, et Jules Turian, de et à Satigny, secrétaire; ils signent collectivement. Les pouvoirs de Louis Dugerdil, ancien président, et Georges Wuarin, ancien secrétaire/caissier, sont éteints.

14 janvier 1947. Appareils de téléphonie sans fil et phonographes.  
**Société des Radiophones en liquidation**, à Genève, appareils de téléphonie

sans fil et phonographes, etc., société anonyme (FOSC. du 8 août 1946, page 2377). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

14 janvier 1947. Participations financières, industrielles, etc.  
**Samoja S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 7 janvier 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet de participer à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou autres de quelque nature que ce soit, établies hors du canton de Genève. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. René Mossaz, d'Avusy, à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Adresse: boulevard Carl-Vogt-85 (chez René Mossaz).

14 janvier 1947. Mouture des céréales, etc.  
**Moulin de Villaz-St-Pierre, société anonyme**, précédemment à Villaz-St-Pierre (Fribourg) (FOSC. du 25 mai 1946, page 1597). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 décembre 1946, la société a décidé: 1° de modifier sa raison sociale; 2° de transférer son siège social à Genève; 3° de transformer les 50 actions de 100 fr., au porteur, formant le capital social, en 5 actions, au porteur de 1000 fr., par l'échange de 10 actions anciennes contre une nouvelle; 4° de porter son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société; 5° d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Les statuts originaux portent la date du 20 décembre 1928 et ont été modifiés les 29 décembre 1944 et 27 décembre 1946. La nouvelle raison sociale est **Micoso - anciennement Moulin de Villaz-St-Pierre S.A.** Elle a pour but la mouture des céréales, l'achat et la vente des produits de mouture et articles fourragers en tous genres, ainsi que toutes les opérations financières et commerciales se rattachant directement ou indirectement à son commerce. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 membres au moins. Il est composé de Cécilien Sylvant, président; Georges Hottelier, nommé secrétaire, et François Baussy, tous de et à Genève. Ils signent collectivement à deux. Adresse: rue de la Corratierie 18 (étude de MM<sup>es</sup> Cramer et Trottet).

#### Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Marken — Marques — Marche

#### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 118607. Date de dépôt: 13 juin 1946, 18 h.  
**Universal Pictures Company, Inc.**, Rockefeller Center, New-York 20 (E.-U. d'Amérique). — Marque de commerce.

Dessins animés pour la cinématographie, films cinématographiques et sonores.

## UNIVERSAL

N° 118608. Date de dépôt: 12 octobre 1946, 15<sup>1</sup>/<sub>4</sub> h.  
**Westinghouse Brake & Signal Company, Limited**, York Way 82, King's Cross, Londres N. 1 (Grande-Bretagne).  
 Marque de fabrique et de commerce. —

Produits chimiques employés dans la fabrication de dispositifs de redressement de courant, redresseurs de courant électrique alternatif du type à selenium.

## WESTALITE

Nr. 118609. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1946, 18<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Uhr.  
**Bacterol Limited**, Strand 435, London WC 2 (Grossbritannien).  
 Fabrikmarke.

Medizinische und pharmazeutische Präparate, Desinfektionsmittel, Räucherungsmittel, Keimabtötungsmittel, Antiseptika, Präparate zum Desodorisieren der Luft, Insektenvertilgungsmittel und Tierarzneimittel; Kammern, Behälter und Apparate zum Desinfizieren, zum Räuchern, zum Sterilisieren und Desodorisieren; Zerstäuber und Instrumente zum Zerstäuben von Präparaten insbesondere zum Desinfizieren, zum Zerstören von Würmern und Insekten und zum Desodorisieren der Luft.

## BACTEROL

Nr. 118610. Hinterlegungsdatum: 16. November 1946, 12 Uhr.  
**Halgreen, Inc.**, Fifth Avenue 512, New York (Ver. Staaten v. Amerika).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrentelle.

## HALGREEN

N° 118611. Date de dépôt: 29 novembre 1946, 12 h.  
**Midget Watch W. Blum**, rue de la Rôtisserie 6, Genève (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 63379. Raison modifiée et siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 novembre 1946.

Montres et mouvements d'horlogerie.

## MASTERPIECE

N° 118612. Date de dépôt: 29 novembre 1946, 12 h.  
Midget Watch W. Blum, rue de la Rôtisserie 6, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 63380. Raison modifiée et siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 novembre 1946.

Montres et mouvements d'horlogerie.

# TOPHOLE

N° 118613. Date de dépôt: 29 novembre 1946, 12 h.  
Midget Watch W. Blum, rue de la Rôtisserie 6, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 63381. Raison modifiée et siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 novembre 1946.

Montres et mouvements d'horlogerie.

# MIDGET

N° 118614. Date de dépôt: 29 novembre 1946, 12 h.  
Midget Watch W. Blum, rue de la Rôtisserie 6, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 63382. Raison modifiée et siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 novembre 1946.

Montres et mouvements d'horlogerie.

# DAINTY

N° 118615. Date de dépôt: 21 décembre 1946, 12 h.  
Marcel Broquet, avenue Henri-Dunant 8 bis, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Articles divers (tous métaux), dorés, argentés et plaqués, savoir: bijouterie, briquets, couverts et accessoires pour la table.



N° 118616. Date de dépôt: 23 décembre 1946, 18 1/2 h.  
Alexon & Co. Limited, Aldersgate Street 120/121, Londres (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Vêtements, particulièrement manteaux, costumes et robes pour dames.

# ALEXON

N° 118617. Date de dépôt: 23 décembre 1946, 18 1/2 h.  
Steinberg & Sons Limited, Aldersgate Street 120/121, Londres (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Vêtements, particulièrement manteaux, costumes et robes pour dames.

# DELLBURY

Nr. 118618. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1946, 17 1/4 Uhr.  
Alfred J. Amsler & Co., Ebnat, Schaffhausen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Messgeräte und Messinstrumente.

# A-M-S-A-D

Nr. 118619. Hinterlegungsdatum: 26. Dezember 1946, 8 Uhr.  
Lory & Cie., succ. de Brunner & Cie., chemin de la Pyrotechnie, Carouge (Genève, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Seifenblasenartige, regenbogenfarbige Ballons.

# Balliris

Nr. 118620. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1946, 12 Uhr.  
Käsermann & Sperisen, elektrische Apparate «Solo», Aebistrasse 75, Biel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrothermische und elektromechanische Apparate und Maschinen, sowie deren Bestandteile.

# OLOSA

N° 118621. Date de dépôt: 30 décembre 1946, 18 h.  
Gay Frères S.A., rue des Glacis de Rive 12, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 62945. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 octobre 1946.

Bracelets.

# "Army"

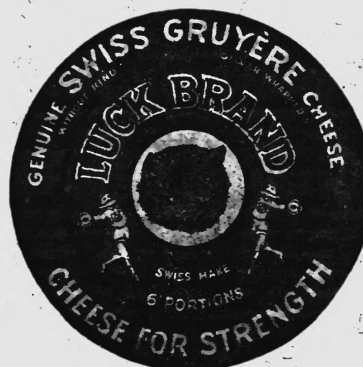
Nr. 118622. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1947, 19 Uhr.  
Ralph William Hewitt u. Charles Paul Leonardt, Inhaber der Firma D. Leonardt & Co., Charlotte Street 100, Birmingham 3 (Grossbritannien).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 63477. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Januar 1947 an.

Metallschreibfedern.

# 516

N° 118623. Date de dépôt: 3 janvier 1947, 19 h.  
Grocery Imports Limited, Dove Court 4, Old Jewry, Londres E.C. 2 (Grande-Bretagne). — Marque de commerce. — Renouvellement de la marque N° 63583. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 janvier 1947.

Fromage de provenance suisse (Gruyère).



N° 118624. Date de dépôt: 3 janvier 1947, 18 1/4 h.  
Vacuum Oil Company A.G., Spiegelgasse 4, Bâle (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 63540. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 janvier 1947.

Huiles, graisses et cires en tous genres et produits similaires employés pour le graissage, l'éclairage, le chauffage ou comme carburants ainsi que des essences et autres produits générateurs de force motrice.

# MOBILUBRICANT

Rectification — Berichtigung

(voir FOSC. N° 261 du 26 octobre 1946)

N° 117504. — La raison exacte de la déposante est Turner Brothers Asbestos Company, Limited.

**Uebungen wegen Nicht-Erneuerung**  
**Radiations pour cause de non-renouvellement**

Im Juni 1926 eingetragene und am 15. Januar 1947 gelöschte Marken  
Marken enregistrees en juin 1926 et radiées le 15 janvier 1947

|       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 61797 | 61881 | 61904 | 61927 | 61953 | 61980 | 62009 | 62050 | 62113 |
| 61804 | 61882 | 61906 | 61928 | 61954 | 61982 | 62010 | 62051 | 62115 |
| 61805 | 61885 | 61909 | 61929 | 61955 | 61983 | 62011 | 62052 | 62120 |
| 61807 | 61886 | 61910 | 61930 | 61956 | 61985 | 62012 | 62053 | 62123 |
| 61810 | 61887 | 61911 | 61931 | 61957 | 61986 | 62013 | 62054 | 62128 |
| 61811 | 61888 | 61912 | 61932 | 61958 | 61989 | 62014 | 62060 | 62149 |
| 61812 | 61889 | 61916 | 61933 | 61959 | 61994 | 62015 | 62066 | 62151 |
| 61814 | 61890 | 61917 | 61934 | 61960 | 61995 | 62016 | 62067 | 62209 |
| 61815 | 61891 | 61918 | 61935 | 61961 | 61996 | 62017 | 62070 | 62210 |
| 61816 | 61892 | 61919 | 61936 | 61962 | 61999 | 62019 | 62071 | 62211 |
| 61820 | 61893 | 61920 | 61937 | 61963 | 62000 | 62020 | 62072 | 62215 |
| 61821 | 61895 | 61921 | 61939 | 61964 | 62001 | 62021 | 62074 | 62216 |
| 61822 | 61898 | 61922 | 61940 | 61965 | 62002 | 62022 | 62076 | 62230 |
| 61829 | 61899 | 61923 | 61941 | 61966 | 62004 | 62023 | 62077 | 62303 |
| 61868 | 61900 | 61924 | 61942 | 61974 | 62006 | 62026 | 62099 |       |
| 61874 | 61901 | 61925 | 61943 | 61976 | 62007 | 62047 | 62109 |       |
| 61875 | 61902 | 61926 | 61952 | 61977 | 62008 | 62048 | 62110 |       |

Nachträge — Suppléments

Im August 1923 eingetragene und am 15. Januar 1947 gelöschte Marke  
Marque enregistree en août 1923 et radiée le 15 janvier 1947

54751

Im Januar 1926 eingetragene und am 15. Januar 1947 gelöschte Marke  
Marque enregistree en janvier 1926 et radiée le 15 janvier 1947

58124

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE. par des lois ou ordonnances*

### Bundesratsbeschluss

**betreffend die Verlängerung der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Kartongagen-Industrie**

(Vom 13. Januar 1947)

Der Schweizerische Bundesrat, nach Prüfung des Antrages des Verbandes schweizerischer Kartongagenfabrikanten, des Schweizerischen Buchbinder- und Kartongagenverbandes, des Christlichen Verbandes der Buchbinder, Papier- und Kartongagenarbeiter und des graphischen Hilfspersonals der Schweiz, des Schweizerischen Verbandes evangelischer Arbeiter und Angestellter und des Landesverbandes freier Schweizer Arbeiter

auf Verlängerung der Geltungsdauer des Bundesratsbeschlusses vom 29. Juni 1945 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Kartongagenindustrie, gestützt auf Art. 3, Abs. 2, und Art. 21 des Bundesbeschlusses vom 23. Juni 1943/30. August 1946 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, beschliesst:

Art. 1. Die Geltungsdauer des Bundesratsbeschlusses vom 29. Juni 1945 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Kartongagenindustrie wird bis zum 31. März 1947 verlängert.

Art. 2. Art. 3 des Bundesratsbeschlusses vom 29. Juni 1945 betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Kartongagenindustrie wird aufgehoben und durch folgende Bestimmung ersetzt:

Art. 3. <sup>1</sup> Die Allgemeinverbindlichkeit gilt für das ganze Gebiet der Schweizerischen Eidgenossenschaft.

<sup>2</sup> Sie erstreckt sich auf sämtliche Betriebe, die auf maschinellem Wege Karton, Pappe oder Wellpappe zu Verpackungs- oder Gebrauchsgegenständen verarbeiten. Gemischte Betriebe werden von der Allgemeinverbindlichkeit nicht erfasst, sofern sie Kartongagen ausschliesslich für den eigenen Bedarf herstellen. Ausgenommen sind ferner diejenigen Betriebe, die ausschliesslich oder in der Hauptsache reine Lithographiekartongagen herstellen.

<sup>3</sup> Der Allgemeinverbindlichkeit untersteht das gesamte gelernte und ungelernte Betriebspersonal beiderlei Geschlechts, soweit das Arbeitsverhältnis nicht bereits durch einen Gesamtarbeitsvertrag eines andern Berufszweiges geregelt ist. Das in Heimarbeit tätige Personal wird von dem Beschluss nicht erfasst.

<sup>4</sup> Für den Arbeitnehmer günstigere gesetzliche Vorschriften und vertragliche Abmachungen bleiben vorbehalten.

Art. 3. Dieser Beschluss tritt mit der amtlichen Veröffentlichung in Kraft. (AA. 28)  
Bern, den 13. Januar 1947.

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates,  
der Bundespräsident: Etter;  
der Vizekanzler: Ch. Oser.

### Arrêté du Conseil fédéral

**progeant les effets de la déclaration qui donne force obligatoire générale au contrat collectif de travail pour l'industrie suisse des cartonnages**

(Du 13 janvier 1947)

Le Conseil fédéral suisse, vu la demande de l'Union suisse des fabricants de cartonnages, la Fédération suisse des ouvriers reliureurs, l'Association suisse des ouvriers reliureurs chrétiens sociaux et auxiliaires des arts graphiques, l'Association suisse des ouvriers et employés protestants et l'Union suisse des syndicats autonomes

tendant à faire proroger l'arrêté du Conseil fédéral du 29 juin 1946 donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail pour l'industrie suisse des cartonnages, vu l'article 3, 2<sup>e</sup> alinéa, et l'article 21 de l'arrêté fédéral du 23 juin 1943/30 août 1946 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, arrête:

Article premier. La durée de validité de l'arrêté du Conseil fédéral du 29 juin 1945 donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail pour l'industrie suisse des cartonnages est prorogée jusqu'au 31 mars 1947.

Art. 2. L'article 3 de l'arrêté précité du 29 juin 1945 est abrogé et remplacé par la disposition suivante:

Art. 3. <sup>1</sup> La déclaration de force obligatoire générale s'applique à l'ensemble du territoire suisse.

<sup>2</sup> Y sont assujettis tous les établissements qui fabriquent, par voie mécanique, des cartonnages d'emballage, des cartons ondulés et autres. En sont exceptés les établissements mixtes qui ne fabriquent des cartonnages que pour leurs propres besoins, ainsi que les établissements qui fabriquent exclusivement ou principalement des cartonnages de lithographie proprement dits.

<sup>3</sup> La déclaration de force obligatoire générale régit tous les ouvriers, masculins ou féminins, qualifiés ou non qualifiés, dont les conditions de travail ne sont pas déjà régies par un contrat collectif d'une autre profession. Elle n' régit pas les ouvriers travaillant à domicile.

<sup>4</sup> Les dispositions légales et les conventions plus favorables à l'ouvrier sont applicables.

Art. 3. Le présent arrêté entrera en vigueur le jour de sa publication.

Berne, le 13 janvier 1947.

Au nom du Conseil fédéral suisse,  
Le président de la Confédération: Etter;  
le vice-chancelier: Ch. Oser.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Aufhebung der Sperre gegenüber Griechenland

Gemäss seinem Wunsche, nach Möglichkeit die während des Krieges erlassenen Blockierungsbestimmungen für ausländische Guthaben in der Schweiz aufzuheben, hat der Bundesrat auf Begehren der griechischen Regierung seinen Beschluss vom 13. Mai 1941, der die Sperre der Guthaben verschiedener ausländischer Staaten auf Griechenland ausgedehnt hatte, mit Wirkung ab 10. Januar 1947 aufgehoben.

Im Anschluss daran sind die vor dem Erlass dieser Zahlungs- und Verfügungssperre geltenden Bestimmungen über die Pflicht zur Einzahlung an die Schweizerische Nationalbank wieder in Kraft gesetzt worden.

15. 20. 1. 47.

### Bundesratsbeschluss

**über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Griechenland**

(Vom 29. November 1946)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf den Bundesbeschluss vom 14. Oktober 1933 über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland in der Fassung vom 22. Juni 1939, beschliesst:

### Decreto del Consiglio federale

**che proroga la validità del conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria del cartonnaggi**

(Del 13 gennaio 1947)

Il Consiglio federale svizzero, vista la domanda dell'Unione svizzera dei fabbricanti di cartonnaggi, della Federazione svizzera degli operai legatori, dell'Associazione cristiana degli operai legatori, degli operai della carta e del cartonnaggi e del personale ausiliario del ramo grafico della Svizzera, dell'Associazione svizzera degli operai ed impiegati protestanti, e dell'Associazione nazionale degli operai svizzeri non sindacati,

Intesa ad ottenere che sia prorogata la durata di validità del decreto del Consiglio federale del 29 giugno 1945 che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera dei cartonnaggi, visto l'articolo 3, secondo capoverso, e l'articolo 21 del decreto federale del 23 giugno 1943/30 agosto 1946 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro, decreta:

Art. 1. Il decreto del Consiglio federale del 29 giugno 1945 che conferisce carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera dei cartonnaggi è prorogato fino al 31 marzo 1947.

Art. 2. L'articolo 3 del decreto del 29 giugno 1945 sopra menzionato è abrogato e sostituito dalla seguente disposizione:

Art. 3. <sup>1</sup> Il conferimento del carattere obbligatorio generale si applica su tutto il territorio della Confederazione.

<sup>2</sup> Esso si applica a tutte le aziende che fabbricano, con mezzi meccanici, cartonnaggi d'imballaggio, cartone ondulato ed altri prodotti del genere. Sono eccettuate le aziende miste che fabbricano cartonnaggi esclusivamente per i loro propri bisogni. Fanno parimente eccezione le aziende che fabbricano essenzialmente o prevalentemente cartonnaggi da litografia propriamente detti.

<sup>3</sup> Il conferimento del carattere obbligatorio generale si applica a tutti gli operai, di sesso maschile o femminile, qualificati o no, le cui condizioni di lavoro non siano già state regolate da un contratto collettivo di lavoro per un'altra professione. Esso non si applica agli operai che lavorano a domicilio.

<sup>4</sup> Rimangono riservate le disposizioni legali e gli accordi contrattuali più favorevoli all'operaio.

Art. 3. Il presente decreto entra in vigore il giorno della sua pubblicazione.

Berna, 13 gennaio 1947.

In nome del Consiglio federale svizzero,  
il presidente della Confederazione: Etter;  
il vicecancelliere: Ch. Oser.

### AG. für Kunstseide-Unternehmungen, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 OR.

#### Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 14. Januar 1947 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Gemäss Artikel 742 des Schweizerischen Obligationenrechts werden die Kreditoren aufgefordert, ihre Ansprüche am Sitz der Gesellschaft, Bankstrasse, Glarus, anzumelden. (AA 24)

Glarus, den 15. Januar 1947.

Der Verwaltungsrat.

### Société immobilière de la Mission suisse dans l'Afrique du Sud

société anonyme ayant son siège à Lausanne, chemin des Cèdres 5

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 C.O.

#### Deuxième publication

Le conseil d'administration de la Société immobilière de la Mission suisse dans l'Afrique du Sud a l'intention de proposer à la prochaine assemblée générale des actionnaires la réduction du capital social de 500 000 fr. à 350 000 fr., moyennant remboursement de 300 actions de la société, de 500 fr. chacune.

En application de l'article 733 C.O., Messieurs les créanciers de la société sont informés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils ont la faculté de produire leurs créances auprès du conseil d'administration, chemin des Cèdres 5, à Lausanne, et peuvent exiger d'être désintéressés ou garantis. (AA 25)

Lausanne, le 15 janvier 1947.

Le conseil d'administration.

### Société anonyme Clinique Montbrillant, La Chaux-de-Fonds

Transformation d'une société anonyme en société à responsabilité limitée et appel aux créanciers aux termes de l'article 826 C.O.

#### Première publication

Les créanciers de la société anonyme Clinique Montbrillant ayant son siège à La Chaux-de-Fonds sont avisés que par acte authentique du 30 décembre 1946 et en conformité des articles 824 et suivants C.O., la dite société anonyme s'est transformée sans liquidation en une société à responsabilité limitée: «Clinique Montbrillant S.à.r.l.», ayant son siège à La Chaux-de-Fonds. En conséquence, ils sont sommés, aux termes de l'article 826 C.O., de produire leurs créances jusqu'au 28 février 1947 en l'étude de M<sup>e</sup> Jacques Cornu, notaire, à La Chaux-de-Fonds. A défaut de manifestation contraire de leur part, la nouvelle société en deviendra débitrice. (AA. 26)

Les gérants de la Clinique Montbrillant S.à.r.l.



### Abrogation des dispositions de blocage envers la Grèce

Le Conseil fédéral, désireux, lorsque les circonstances le permettent, de lever les mesures de blocage prises pendant la guerre à l'égard de certains avoirs étrangers en Suisse, a abrogé le 10 janvier 1947, à la demande du Gouvernement grec, son arrêté du 13 mai 1941, étendant à la Grèce les dispositions de blocage prises envers différents pays.

Il a en outre décidé de remettre en vigueur les dispositions antérieures à ce blocage, relatives à l'obligation de paiement à la Banque nationale suisse.

15. 20. 1. 47.

### Arrêté du Conseil fédéral

concernant les mesures provisoires pour le règlement des paiements avec la Grèce  
(Du 29 novembre 1946)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'arrêté fédéral du 14 octobre 1933 concernant les mesures de défense économique contre l'étranger, modifié le 22 juin 1939, arrête:

**Article premier.** L'arrêté du Conseil fédéral du 13 mai 1941 étendant à la Yougoslavie et à la Grèce l'application de l'arrêté du Conseil fédéral du 6 juillet 1940 qui institue des mesures provisoires pour le règlement des paiements entre la Suisse et différents pays cesse aussi d'être applicable à la Grèce.

**Art. 2.** Le présent arrêté a effet au 10 janvier 1947.

### Arrêté du Conseil fédéral

étendant à la Grèce l'application de l'arrêté du Conseil fédéral relatif à l'exécution des accords conclus avec différents pays pour régler les paiements résultant du commerce de marchandises

(Du 7 janvier 1947)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

**Article premier.** En vertu de son article 10, 2<sup>e</sup> alinéa, l'arrêté du Conseil fédéral du 14 janvier 1932 relatif à l'exécution des accords conclus avec différents pays pour régler les paiements résultant du commerce de marchandises (complété par l'arrêté du 13 octobre 1932) est déclaré également applicable à l'accord conclu le 13 mars 1933 pour le règlement des paiements résultant du commerce de marchandises entre la Suisse et la Grèce, accord entré en vigueur le 20 mars 1933.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 10 janvier 1947.

### Bundesratsbeschluss

betreffend die Aufhebung des Bundesratsbeschlusses über die Förderung der Benzoläuswaschung, der Teerproduktion und die Aufarbeitung des Teeres

(Vom 10. Januar 1947)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

**Einziges Artikel.** Der auf Grund des Bundesbeschlusses vom 30. August 1939 über Massnahmen zum Schutze des Landes und zur Aufrechthaltung der Neutralität gefasste Bundesratsbeschluss vom 12. März 1940 betreffend die Förderung der Benzoläuswaschung, der Teerproduktion und die Aufarbeitung des Teeres sowie die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften werden auf den 15. Januar 1947 aufgehoben.

Nach den aufgehobenen Bestimmungen werden noch die während ihrer Gültigkeitsdauer eingetretenen Tatsachen beurteilt.

### Arrêté du Conseil fédéral

abrogeant celui qui tend à développer l'extraction du benzol par les usines à gaz, ainsi que la production et le traitement du goudron de houille

(Du 10 janvier 1947)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

**Article unique.** Est abrogé avec effet au 15 janvier 1947 l'arrêté du Conseil fédéral du 12 mars 1940 tendant à développer l'extraction du benzol par les usines à gaz, ainsi que la production et le traitement du goudron de houille, arrêté pris en vertu de l'arrêté du Conseil fédéral du 30 août 1939 sur les mesures propres à assurer la sécurité du pays et le maintien de sa neutralité; sont également abrogées à cette date les dispositions d'exécution s'y rapportant.

Les faits qui se sont passés sous l'empire des dispositions abrogées demeurent régis par elles.

### Importpreise für Textilien

(Mitteilung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle, vom 17. Januar 1947)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle hat am 6. Dezember 1946 eine Verfügung Nr. 781 A/46 betreffend Importpreise für Textilien erlassen. Dieselbe wurde im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 295 vom 17. Dezember 1946 (deutsche und französische Fassung), in Nr. 298 vom 20. Dezember 1946 (italienische Fassung) veröffentlicht.

Interessenten werden gehalten, die Verfügung Nr. 781 A/46 vom 6. Dezember 1946 von den Fachverbänden oder von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle in Territet zu verlangen.

15. 20. 1. 47.

### Prix d'importation des textiles

(Communication de l'Office fédéral du contrôle des prix, du 17 janvier 1947)

En date du 6 décembre 1946, l'Office fédéral du contrôle des prix a promulgué ses prescriptions N° 781 A/46 concernant les prix d'importation des textiles, qui ont été publiées dans la Feuille officielle suisse du commerce, N° 295 du 17 décembre 1946 (texte allemand et français) et dans le n° 298 du 20 décembre 1946 (texte italien).

Les entreprises intéressées sont tenues de demander ces prescriptions à leurs associations professionnelles ou à l'Office fédéral du contrôle des prix, à Territet.

15. 20. 1. 47.

### Prezzi d'importazione dei tessuti

(Comunicazione dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi, del 17 gennaio 1947)

In data 6 dicembre 1946, l'Ufficio federale di controllo dei prezzi ha emanato la sua prescrizione N° 781 A/46 concernente i prezzi d'importazione dei tessuti che è stata pubblicata nel Foglio ufficiale svizzero di commercio, N° 295 del 17 dicembre 1946 (testo tedesco e francese) e nel n° 298 del 20 dicembre 1946 (testo italiano).

Le aziende interessate sono pregate di chiedere tale prescrizione alle loro associazioni professionali o all'Ufficio federale di controllo dei prezzi in Montreux-Territet.

15. 20. 1. 47.

### Tschechoslowakei — Einfuhrzollfreie Waren

Einer Meldung der schweizerischen Gesandtschaft in Prag zufolge ist eine neue tschechoslowakische Regierungsverordnung über die Regelung der allgemeinen Zollsätze für die Einfuhr von Waren erschienen.

Darnach gilt, abgesehen von einigen wenigen Abänderungen und Ergänzungen, auch für die Zeit vom 1. Januar bis 30. Juni 1947 weiterhin die bisherige Regelung (vgl. unsere Mitteilung in Nr. 187 vom 13. August 1946). Im allgemeinen können die gleichen Waren wie bis anhin zollfrei in die Tschechoslowakei eingeführt werden.

15. 20. 1. 47.

### Tchécoslovaquie

#### Marchandises admises à l'importation en franchise de douane

Selon une communication de la légation de Suisse à Prague, le Gouvernement tchécoslovaque a édicté une nouvelle ordonnance concernant les droits de douane applicables à l'importation de marchandises.

La réglementation actuelle (voir notre communiqué dans le n° 187 du 13 août 1946) restera en vigueur, réserve faite de quelques modifications et adjonctions, pour une nouvelle période allant du 1<sup>er</sup> janvier au 30 juin 1947. En règle générale, les mêmes marchandises que jusqu'ici pourront être importées en Tchécoslovaquie en franchise de douane.

15. 20. 1. 47.

### Cecoslovacchia — Importazione di merci in franchigia doganale

Secondo una comunicazione della Legazione di Svizzera in Praga, il Governo cecoslovacco ha emanato una nuova ordinanza sul disciplinamento dei dazi generali per l'importazione di merci.

Seconda tale ordinanza, il disciplinamento precedente continua ad essere applicabile, salvo alcune modificazioni ed aggiunte, anche per il periodo dal 1° gennaio al 30 giugno 1947 (vedere nostra comunicazione pubblicata nel n° 187 del 13 agosto 1946). Di regola generale, le stesse merci potranno essere importate come per il passato in Cecoslovacchia in franchigia doganale.

15. 20. 1. 47.

Redaktion: Handelsabteilung des EVD, Bern. — Druck: F. Pochon-Jent AG., Bern.

Bedeutende Handelsorganisation der Westschweiz sucht per hald für ihre mit den neuesten technischen und maschinellen Einrichtungen versehene Buchhaltungsabteilung (Lochkartensystem) einen

## Chef-Buchhalter

#### Verlangt wird:

Mehrfährige Praxis als Chef-Buchhalter, wenn möglich mit eidgenössischem Diplom; Beherrschung der deutschen und französischen Sprache in Wort und Schrift; Befähigung, einem Personal von zirka 20 Köpfen vorzustehen und zweckmässig zu disponieren.

Dem geeigneten Bewerber wird gut honorierte, selbständige Stellung gehoten.

121

Angebote mit Lebenslauf, Photo, Eintrittsdatum und Gehaltsansprüchen sind zu richten unter Chiffre H 8280 Y an Publicitas Bern.

### Produits chimiques et pharmaceutiques de la Palud, S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le mardi 4 février 1947, à 14 heures 30, à Lausanne, rue Centrale 7, en l'étude des notaires Marius Blanc et André Leyvraz.

L 13

#### ORDRE DU JOUR:

- 1° Modification de la raison sociale.
- 2° Modification aux statuts.
- 3° Nomination d'un nouveau conseil d'administration.
- 4° Propositions individuelles.

Les propositions se rapportant à la modification des statuts sont déposées au siège de la société, place Palud 23, où Messieurs les actionnaires peuvent en prendre connaissance.

Seront seuls admis à l'assemblée les actionnaires qui auront produit comme justification les actions qu'ils possèdent. Tout mandataire devra présenter, avec les actions de son mandat, une procuration dûment établie.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

## Raeber & Co. AG., Interlaken

#### 4%-Anleihe von Fr. 200 000 von 1931

An der am 13. Januar 1947 erfolgten 3. Ziehung sind die folgenden 10 Obligationen von je Fr. 1000 zur Rückzahlung auf den 1. Mai 1947 ausgelost worden:

Nrn. 1, 22, 29, 47, 74, 77, 90, 158, 175, 187.

Keine Restanten.

Diese Titel, deren Verzinsung vom letztgenannten Termin hinweg aufhört, sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons abzuliefern und werden spesenfrei eingelöst bei der Kantonalbank von Bern, Bern und ihren Zweigstellen.

129

Bern, den 13. Januar 1947.

KANTONALBANK VON BERN.

## Société indépendante de banque, S.A.

Genève

### Assemblée générale extraordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le lundi 10 février 1947, à 14 heures 30, au siège social de la banque, 4, rue du Grütli, avec l'ordre du jour suivant:

Election d'un administrateur en remplacement du président décédé.

Pour assister et voter à l'assemblée, Messieurs les porteurs d'actions devront déposer leurs titres ou justifier de leur possession jusqu'au 8 février 1947.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures dans les bureaux de la société, pendant les jours ouvrables.

Genève, le 17 janvier 1947.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

## Commune de La Chaux-de-Fonds

### Remboursement d'obligations en 1947 aux domiciles indiqués sur les titres et les coupons

Tirage du 15 janvier 1947

Le 15 avril: Emprunt 1931, 4%, 207 obligations remboursables par Fr. 1000, savoir: séries N°

|               |             |             |             |             |
|---------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 1831 à 1840   | 1841 à 1850 | 1851 à 1860 | 1861 à 1870 | 1961 à 1970 |
| 3001 à 3010   | 4001 à 4010 | 4491 à 4500 | 5001 à 5010 | 5991 à 6000 |
| 6291 à 6300   | 6301 à 6310 | 6351 à 6360 | 6711 à 6720 | 7001 à 7010 |
| 7011 à 7020   | 7981 à 7987 | 7991 à 8000 | 8001 à 8010 | 8011 à 8020 |
| 11571 à 11580 |             |             |             |             |

Le 1<sup>er</sup> août: Emprunt 1908, 4%, 95 obligations remboursables par Fr. 1000, savoir:

|                                                                  |  |
|------------------------------------------------------------------|--|
| 3 37 43 86 106 161 199 203 205 347 362 365 369                   |  |
| 424 425 426 505 594 595 604 627 662 670 684 727 728              |  |
| 846 898 99 964 967 968 1060 1061 1101 1102 1199 1214 1267        |  |
| 1288 1302 1304 1404 1410 1437 1440 1448 1501 1502 1504 1628 1629 |  |
| 1696 1703 1798 1799 1898 1899 1948 1995 1997 1998 2035 2037 2059 |  |
| 2067 2095 2101 2177 2179 2219 2258 2282 2376 2399 2402 2403 2455 |  |
| 2538 2539 2572 2652 2658 2698 2703 2780 2782 2846 2871 2896 2897 |  |
| 2930 2945 2951 2965                                              |  |

Le 31 août: Emprunt 1892, 3 1/2%, 50 obligations remboursables par Fr. 1000, savoir:

|                                                         |  |
|---------------------------------------------------------|--|
| 5 8 99 102 137 139 242 267 268 291 297 354 355          |  |
| 401 402 427 537 558 570 598 599 601 630 643 697 699     |  |
| 738 744 763 826 900 901 923 926 973 1004 1036 1101 1122 |  |
| 1163 1164 1201 1202 1258 1297 1299 1338 1380 1457 1493  |  |

Le 31 décembre: Emprunt 1890, 3 1/2%, 50 obligations remboursables par Fr. 1000, savoir:

|                                                     |  |
|-----------------------------------------------------|--|
| 7 18 31 35 103 105 106 108 118 120 122 139 140      |  |
| 149 151 157 229 230 231 241 244 246 247 278 351 375 |  |
| 402 464 467 501 504 507 508 513 630 646 736 750 752 |  |
| 753 754 872 944 999 1021 1037 1042 1053 1068 1093   |  |

Le 31 décembre: Emprunt 1899, 4%, 155 obligations remboursables par Fr. 1000, savoir:

|                                                                  |  |
|------------------------------------------------------------------|--|
| 47 48 66 102 129 130 131 134 201 240 247 269 270                 |  |
| 271 278 279 296 300 351 353 390 399 400 401 406 441              |  |
| 450 451 473 493 501 503 542 543 547 548 550 569 603              |  |
| 618 628 662 712 725 726 727 739 744 752 753 781 832              |  |
| 837 844 849 854 861 864 869 902 907 963 976 982 985              |  |
| 1002 1070 1072 1080 1084 1097 1101 1112 1168 1160 1201 1203 1230 |  |
| 1235 1245 1246 1288 1303 1323 1324 1400 1437 1438 1486 1497 1498 |  |
| 1501 1502 1503 1542 1543 1557 1558 1582 1597 1598 1599 1635 1650 |  |
| 1668 1670 1702 1739 1742 1800 1801 1825 1832 1857 1873 1902 1903 |  |
| 1912 1913 1934 1937 1939 1958 1959 1971 1995 1998 1999 2004 2034 |  |
| 2055 2061 2070 2072 2096 2102 2148 2191 2194 2196 2199 2204 2258 |  |
| 2259 2261 2262 2334 2383 2384 2388 2391 2392 2394 2396 2397      |  |

Le 31 décembre: Emprunt 1905, 3 1/2%, 34 obligations remboursables par Fr. 1000, savoir:

|                                                                  |  |
|------------------------------------------------------------------|--|
| 38 139 201 304 399 499 503 600 647 783 896 1005 1163             |  |
| 1273 1343 1399 1404 1465 1541 1769 1770 1844 1903 2101 2102 2298 |  |
| 2529 2530 2603 2699 2753 2758 2807 2872                          |  |

L'intérêt de tous ces titres cesse de courir dès la date indiquée pour leur remboursement.

La Chaux-de-Fonds, le 15 janvier 1947.

DIRECTION DES FINANCES.

## Inframed AG., Bern

Vereinigte Werke für medizinische Instrumente und Apparate

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Donnerstag, den 30. Januar 1947, 15 Uhr, in den Büreau der Gesellschaft, Mayweg 7, Bern

### TRAKTANDEN:

1. Verlesung der Jahresrechnung für 1946, des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung, Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.
4. Diverses.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Verwaltungsbericht liegen von heute an zur Einsichtnahme auf.

Im Anschluss an die ordentliche Generalversammlung findet eine ausserordentliche Generalversammlung statt mit folgenden Traktanden:

1. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals und entsprechende Aenderung der Gesellschaftsstatuten.
2. Feststellung über die erfolgte Einzahlung der neu zur Ausgabe gelangenden Titel. Eintrittskarten werden bis zwei Tage vor Abhaltung der Generalversammlungen ausgetauscht gegen Vorweisung der Aktienkarte oder gegen Vorlage einer Bankbescheinigung über das Depot entsprechender Titel.

Bern, den 20. Januar 1947.

DER VERWALTUNGSRAT.



## PATENTE

KIRCHHOFFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 50

Für die Verwertung eines von der Landwirtschaft gefragten eidg. patent. Artikels werden auf gleicher Interessensbasis zwei

### stille Teilhaber

gesucht. Die Vorbereitung des Rohmat. durch Schweiz. Grossfirma als auch die eigentliche Fabrikation durch solvent. Fachmann sind gesichert sowie Propagandamaterial für 10 000 Gebötte ist erstellt. Zur Teilnahme an Interessengemeinschaft werden 70 000 Fr. verlangt sowie 8000 Franken für den Spesenreservofonds. Es handelt sich um reelle Prosperität u. seriöses Unternehmen. Anonymes zwecklos.

Off. unter Chiffre OFA 3239 R an Orell Füßli-Annoucen Aarau, OFR 1

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtshatt Probeummern der Monatschrift

### „Die Volkswirtschaft“

(Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland u.a.m.)



Seitenlang, buchdick reihen sich die Blätter mit Additionen. Kommt Ihr Personal nach? Auf alle Fälle besser, wenn Sie ihm eine Precisa geben. Precisa, die wundervoll schnell und sicher arbeitende Addier- und Saldiermaschine für Hand- oder elektrischen Betrieb. Verlangen Sie Prospekt oder Vertreterbesuch

Generalvertrieb:

ERNST JOST AG.

Zürich Sihlstrasse 1 Telefon 27 23 12

Precisa



Kleine Kosten - Grosse Leistung

## Wirklicher Praktiker der modernen Fabrikbuchhaltung

(früher an leitendem Posten in Schweizer Firma in deutsch-besetztem Gebiet) hätte vor seiner Abreise nach Uebersee Gelegenheit, in Ihrem Unternehmen das gesamte Rechnungswesen mit einfachsten Mitteln den gesteigerten Ansprüchen anzupassen. Seriöse Arbeit, theoretische und praktische Instruktionen bis in alle Details, sehr vernünftiges Honorar. Offerten unter Chiffre Hab 123-1 an Publicitas Bern.

Bezirksgericht Aarau

## Rechnungsruf (Erbchaftsinventar)

Das Bezirksgericht Aarau hat am 15. Januar 1947 über Mischler Otto

geboren 1888, Kaufmann, von Wahlern (Bern), in Aarau, gestorben am 20. Dezember 1946, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 18. Februar 1947 bei der Gemeindefiskanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 ZGB. erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB.).

On 4

Aarau, den 15. Januar 1947.

Bezirksgericht Aarau.

## Schuhfabrik Zurzach AG., Zurzach

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 31. Januar 1947, um 14.15 Uhr, im Bureau der Schuhfabrik Zurzach AG. in Zurzach

### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1946. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Revisionsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 21. Januar 1947 im Bureau der Schuhfabrik Zurzach AG. in Zurzach zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Aktienaussweis bis mit 30. Januar 1947 beim Bureau des Unternehmens in Zurzach und beim Schweizerischen Bankverein, Schaffhausen bezogen werden.

Z 43

Zurzach, den 18. Januar 1947.

Der Verwaltungsrat.

Teilweise in Basel disponibel und demnächst eintreffend total maximal 10 Tonnen

## Chromsäure 99 1/2% technisch rein

Anfragen an HACOBA AKTIENGESellschaft, BASEL - Telefon (061) 296 59

Jedes SHAB. wird in der Regel vom Direktor bis zum Buchhalter durchgelesen. Ihr Inserat in ein und derselben Nummer wird deshalb gleich mehrmals gelesen.

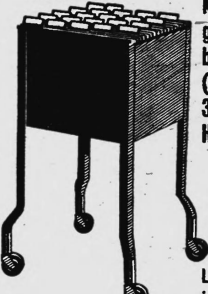
## Aktiver oder passiver

## Teilhaber

gesucht in gutgehendes Fabrikationsunternehmen der Damenbekleidungsbranche zwecks bedeutender Vergrößerung. Lokative und krisenfesten Zukunftsmöglichkeiten im In- und Ausland. Berücksichtigt werden kann nur charakterfeste, initiativ Persönlichkeit. Nähere Angaben über Alter, Tätigkeit und Höhe der eventuellen Beteiligung sind erwünscht unter Chiffre O 5697 Z an Publicitas Zürich.

Z 3

**BÜHRER Registratur-Boy**



Mettall, grün-beige gespritzt, eingebrannt, mit Rollen (wie Abbildung) 34x34 cm. für alle Hängemappen

**Fr. 75.-** ohne Mappen

Lieferbar Februar 1947 in der Reihenfolge der Bestellungen-Eingänge.

**Alfred Bühner+Co**  
SCHAFFHAUSEN

## Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar im Nachlass des  
**Carl Wenger**

Uhrmacher, von Wetzikon (Thurgau), wohnhaft gewesen in Wein-  
felden, liegt den Beteiligten bei der unterzeichneten Amtsstelle bis  
18. Februar 1947 zur Einsicht auf.

W 1

Weinfelden, den 17. Januar 1947.

Der Notar des Kreises Weinfelden.

oooooooooooooooooooooooooooooooo

## Die schweizerische Industrie

Diese illustrierte Schriftenreihe mit selbständigen Folgen wurde mit dem Ziel herausgegeben, dem mit seiner Industrie eng verbundenen Schweizer Volk eine objektive, verständliche Gesamtdarstellung über Geschichte, Gründe, Technik, Bedeutung, Kapital, Ertrag und Personal zu geben.

Verfasser: Edward Weckerle  
Schriftleitung: Hans Neumann  
Graphische Gestaltung: Rnd. Mamprecht

Lobende Urteile der Fachblätter. Als Lehrmittel an Fach-  
schulen anerkannt.

Bisher sind erschienen:

- |                                                              |          |
|--------------------------------------------------------------|----------|
| 1. Industrien der Steine und Erden                           | Fr. 2.70 |
| 2. Industrien der Uhren, Bijouterien und Metall-<br>apparate | Fr. 4.-  |
| 3. Nahrungs- und Genussmittel                                | Fr. 4.-  |
| 4. Textilien                                                 | Fr. 4.-  |
| 5. Leder- und Lederwaren                                     | Fr. 2.70 |
| 6. Metallindustrie, Metallgewerbe                            | Fr. 4.40 |

Demnächst erscheinen:

- |                                          |          |
|------------------------------------------|----------|
| 7. Industrien der Maschinen und Apparate | Fr. 4.40 |
| 8. Papier, Chemie, Elektrizität          | Fr. 4.40 |

Die 8 Bände miteinander zu Fr. 27.- statt Fr. 30.60.  
Prospecte und Bezug durch jede Buchhandlung oder durch  
Hauptverlag: Verlag Orell (Telephon 52259).

## Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Art. 580 f. ZGB.

Erlassener:

**Nigst, Paul Friedrich**

von Lauenen, P. D. Dr. med. gewesener Spezialarzt für Chirurgie,  
wohnhaft gewesen Monbijoustrasse 49 in Bern, verstorben am  
25. Dezember 1946.

Eingabefrist bis mit 24. Februar 1947:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungs-  
statthalteramt II Bern;  
b) für Guthaben des Erlassers bei Notar Otto Müller, Bubenberg-  
platz 9 in Bern.

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche  
haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590  
ZGB.).

128

Massverwalter Herr Jakob Nigst, Architekt, Steigerweg 2,  
Bern.

Im Auftrage des Massverwalters:  
Otto Müller, Notar.

## W

erbefachmann übernimmt Ihnen  
die gesamte Werbung für's ganze  
Jahr: Planung, Texte, Gestaltung.  
Neue Ideen und gewissenhafte  
Durchführung. Anfragen unter  
Chiff. B 5607 Z an Publicitas Zürich.

## BUCHHALTER

33jährig, mit Praxis in Handel und  
Industrie, in ungekündigter Stellung,  
bilanzsicher, selbständig und initia-  
tiv, sucht neuen verantwortungs-  
vollen Wirkungskreis.

Offerten unter Chiffre Hab 130-1 an  
Publicitas Bern.

Prompt Lieferbar:

## Kunstwachs

weisslich, Schmelzintervall:  
48-53°C, für Imprägnierungs-  
und Emulsionszwecke.

ALBERT ISLICKER & Co., Zürich 1  
Telephon 23 56 26/28 Z 2

## Abkommen

## zwischen der Schweiz und Bulgarien

Die Texte des Abkommens vom 4. De-  
zember 1946, sowie des dazugehörigen Pro-  
tocolles (inkl. Warenlisten A und B) und des  
BRB über den Zahlungsverkehr mit Bul-  
garien, vom 28. Dezember 1946, sind in  
Form eines Separatabzuges zum Preis von  
35 Rp. (einschliesslich Porto) erhältlich.  
Versand gegen Voreinzahlung auf Post-  
scheckrechnung III 5600, Schweizerisches  
Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern.  
Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man  
gebeten, diese Einzählungen nicht schriftlich  
separat zu bestätigen.

## Accord

## entre la Suisse et la Bulgarie

Les textes de l'accord du 4 décembre 1946,  
ainsi que du protocole y relatif (y compris  
les listes de marchandises A et B) et de  
l'arrêté du Conseil fédéral concernant le  
service des paiements avec la Bulgarie,  
du 28 décembre 1946, ont été réunis en un  
tirage à part qui peut être commandé au  
prix de 35 et. (port compris). L'expédition  
est effectuée contre versement préalable  
au compte de chèques postaux III 5600.  
Feuille officielle suisse du commerce, Effinger-  
strasse 3, à Bern. Afin d'éviter des mal-  
entendus, on voudra bien ne pas confirmer  
les commandes à part par écrit.

## AVIS

La société CARAVELLE S. à r. l., à  
Lausanne, informe tous tiers intéressés que  
Monsieur Albert Vogelin, avenue Tissot 15,  
à Lausanne, a démissionné de ses fonctions  
de directeur de la société et qu'il n'a plus  
qualité pour agir au nom de celle-ci à un  
titre quelconque.

L 12

Lausanne, le 13 janvier 1947.

Caravelle S. à r. l.  
le gérant.

**Wetter Co Zürich**  
HOTZSTRASSE 23 TELEPHON 261737

Gelegenheitshalber zu verkaufen:

**20 000**

paraffinierte KARTONDOSEN



mit Stülpedeckel, Format 95x120 mm

**Conservenfabrik St. Gallen AG.**

St. Gallen 15, Telephon (071) 3 81 21

## SKV

## Zum Jahresabschluss

## Wie richtig bilanzieren?

Darüber orientieren zuverlässig und eingehend Fachbücher  
aus dem SKV-Verlag:

## Bilanzkunde und Bilanzrecht

Von Dr. E. Weidmann. 2. Aufl. 152 S. Geb. Fr. 6.-

Einführung und praktischer Wegweiser auf Grund des schweizerischen  
Rechts, unter Berücksichtigung der betriebswirtschaftlichen For-  
schung und mit Hinweisen auf die ausländische Bilanzierungspraxis.

## Probleme der Industriebilanz

Von Dr. E. Weidmann. 29 S. Kart. Fr. 1.50

## Handbuch der Buch- und Bilanzprüfung

Von E. Giroud. 4., durchges. Aufl. 381 S. Geb. Fr. 22.50

Der besondere Wert des Buches liegt in der anschaulichen, durch  
viele praktische Fälle illustrierten Darstellung der Revisionsmethode  
und der Bearbeitung des Revisionsstoffes.

(Schweiz. Juristen-Zeitung.)

Soben erschienen:

## Kleine Steuerkunde

Von Dr. R. Borkowsky. 106 S. Kart. Fr. 4.80

Eine Einführung in diejenigen Steuern, mit denen der Kaufmann  
laufend zu tun hat:

Kantonale Einkommens- und Vermögenssteuern,  
Wehrsteuer und Wehropfer, Kriegsgewinnsteuer,  
Stempelsteuern und Umsatzsteuern,  
wobei besonders die für die Steuerpolitik der Unternehmung wichtigen  
Erscheinungen behandelt werden.

Der Reingewinn der Unternehmung  
im Bundessteuerrecht

Von Dr. E. Albrecht und Dr. A. Schäfer. 176 S. Fr. 11.-

Systematische Darstellung der Veranlagungspraxis der eidgenös-  
sischen Steuerbehörden. Ein praktisches Handbuch für Geschäfts-  
leiter, Chefbuchhalter und Bücherexperten.

## Die eidgenössische Wehrsteuer

Von Dr. Ch. Perret. 77 S. Kart. Fr. 4.-

Der klare Aufbau und die knappe, einfache Darstellung aller wesent-  
lichen Bestimmungen ermöglichen es dem Benutzer dieses Leitfadens,  
sich rasch und leicht in dieses wichtige, aber keineswegs einfache  
Rechtsgebiet einführen zu lassen.

## Buchführung nach schweizerischem OR.

Von Dr. G. Beeler. 2. Aufl. 109 S. Kart. Fr. 5.-

Das Buch bietet eine klare, knappe, dabei aber doch vollständige  
Darstellung der die Buchführung betreffenden Bestimmungen des  
neuen OR.

In jeder guten Buchhandlung.

Verlag des Schweiz.

Kaufmännischen Vereins

Zürich

## SKV

## Aufforderung - Somation

Es werden folgende von den  
nachstehenden Niederlassungen  
der Schweizerischen Volksbank  
ausgegebene Forderungsurkun-  
den vermisst:

1. Sparheft Nr. 197034 der Niederlassung Bern.
2. Part sociale N° 140552 du siège de Genève.
3. Stammanteil Nr. 149636 der Niederlassung St. Gallen.
4. Depositenheft Nr. 18464 der Niederlassung Wetzikon.

Die allfälligen Inhaber werden  
hiermit aufgefordert, diese  
Urkunden innert 6 Monaten vom  
Erscheinen dieser Publikation an  
gerechnet, am Schalter der be-  
treffenden Bankstelle vorzu-  
weisen, widrigenfalls sie gemäss  
Art. 90 OR. entkräftet werden.

Bern, den 14. Januar 1947.

Berne, le 14 janvier 1947.

Les titres suivants émis par  
les sièges de la Banque populaire  
suisse désignés ci-après ont été  
égarés:

Les détenteurs éventuels de  
ces titres sont sommés de les  
présenter dans le délai de 6 mois  
au guichet des sièges entrant en  
ligne de compte, faute de quoi  
ils seront annulés conformément  
à l'art. 90 C. O.

Schweizerische Volksbank.

Banque populaire suisse.

## Représentant chocolats-confiserie

cherche fabrique pour visiter clientèle, confiseurs, boulangers,  
épiceries fines, etc. Rompt aux affaires dans ces articles depuis  
de nombreuses années avec le négoce des Montagnes neuchâtelaises,  
Val de Ruz, Vallon de St-Imier, éventuellement un rayon en Suisse  
romande. Références de premier ordre à disposition. Libre de  
suite. Ecrire directement à Case postale 10640 La Chaux-de-Fonds.

Wir offerieren prompt ab unserem Lager Basel

## Menthol recryst. Ph.H.V

Anfragen an: HACOBA Aktiengesellschaft, Basel  
Telephon 2 06 50 OFA 9